Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

SỐ 185 ✯ NĂM THỨ 3 ✯ BỘ MỚI ✯ 20.

THỨ BẢY 11-9-65 (16-8. Â.L)

SÓNG nhựt-báo

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút: CHU-TỪ, CHU-VĂN-BÌNH

Tòa soạn và Trị sự 54 Thà-Khoa-Huân, Saigon ✯ Đ.T.: 24.928 ✯

Tổng Thư ký tòa soạn: ĐẶNG-GIAO

ANH – MỸ NHẢY VÀO VÒNG CHIẾN

NẾU T.C. TẤN CÔNG Ấn

Gây rối ở Ấn – Xúi Hồi gây loạn ở Cachemir, xúi Indonesia gây với Mã Lai – Đẩy cây Căm bốt tấn công Thái Lan để

GỠ BƯỚC XA LẦY TẠI NAM VIỆT-NAM

Tổng hợp tin các hãng thông tin và Đài phát thanh về chiến sự Ấn Hồi bùng nổ trong vùng Cachemir, đã lan rộng tới lúc quyết liệt và đang tiến tới giai đoạn tích cực và toàn diện để làm cho Thế Giới lo ngại. Cục diện chiến tranh Ấn Hồi phát xuất từ cuộc bùng lên của người Hồi trong vùng Cachemir đòi quyền tự quyết với sự xúi dục giúp đỡ của CP Hồi Hàng ngăn quốc chính quyền Hồi quốc bị mất sắm nhập vùng Cachemir thuộc Ấn chi mà phục ngay trong lòng Cachemir theo hiệu CS nằm vùng ở miền Nam VN để tổ chức những đơn vị dân quân chiến đấu theo kiểu du kích chiến phát động từ tổ chức Đại đội đặc lực rồi biết ngày gây rối loạn đòi tự trị toàn vùng Cachemir trong tay quân Hồi đóng sát biên giới Ấn để lấn bậu thuần cho quân sôi loạn gây rối trong vùng Cachemir.

Dĩ nhiên nhà chức trách Hanh chánh và quân sự Ấn phải chống trả kịch liệt. Do đó cuộc chiến từ trong vùng Cachemir đã lan rộng giữa 2 quốc gia Ấn và Hồi. Cuộc chiến này càng quyết liệt đã làm cho các nước Tây phương và ngay cả Nga xô đâm lo ngại. Nên bàn bính thế giới đã lung lay vì chiến cuộc ở VN nay lại lung lay hơn vì cuộc chiến gay go giữa Ấn và Hồi.

Hội đồng Bảo An LHQ nhóm họp cấp tốc. Trong 3 ngày gần đây 2 khuyến cáo yêu cầu Hồi và Ấn vì nhân bàn bính thế giới, vì quyền lợi chung của quốc gia mà ngưng chiến ngay. U Thant Tổng Thư ký LHQ được gửi ngay đến Thủ đô

XEM TIẾP TRANG 4 H

Phòng thí nghiệm không gian do phi công điều khiển

NHỮNG MẨU TIN QUAN TRỌNG

Tước đại biểu Liên Hiệp Nghị sĩ Quốc tế họp Ottawa thuộc GN Đại, đương chủ tịch thay mặt U Thant của Hồi và Ấn đã đọc bài điện văn của U Thant đã soạn thảo trước sáng, trong hội nghị Tài Binh cần phải có TC mới giải quyết được nhiều vấn đề căn bản. Và khi ấy có thể được cân phái Trung vào LHQ.

Đại hội Liên Hiệp Nghị Sĩ này gồm có đại biểu 54 nước trên Thế Giới tham dự.

BA LÊ (10.9) AP.— Tổng thống De Gaulle đã mở cuộc họp báo lần thứ 12 trong 7 năm lên năm chính quyền. Trước trên 100 kỷ giả trên thế giới ở Ba Lê. Tổng thống De Gaulle đã tỏ ra phiền trách cuộc ăng đặt giữa Ấn và Hồi. Tổng thống

XEM TIẾP TRANG 4

Từ 5 đến 6 ngàn quân Việt Mỹ vẫn còn tiếp diễn càn quét VC tại Piranha

TQLC MỸ ĐÁNH PHÁ 1 hầm dài 85 thước với 66 xác V. Cộng

Kết quả sơ khởi 167 VC bị hạ và rất nhiều bị bắt làm tù binh

CHU LAI (9.9).— Hành quân Piranha 2 ngày đầu lực lượng hỗn hợp Việt Mỹ tại phía Nam Chu Lai chừng 5000 đến 6000 quân thăm dự đã xác nhận kết quả tăng kết như sau: 167 VC chết 38 bị bắt và 110 người tình nghi bị giữ tịch thu được 18 vũ khí. Tổn thất phe vô phía lực lượng hỗn hợp Việt Mỹ. Số tổn thất nặng ấy của VC.87 chết, 14 bị bắt, và 69 người tình nghi bị giữ trong khu vực hành quân của TQLC Mỹ và đã chết, 24 bị giữ và 41 người tình nghi bị giữ tại khu vực hành quân của lực lượng quân Chánh phủ. Nguồn tin VN cho cho biết thêm 30 VC chết, 6 bị bắt và 22 bị người tình nghi bị giữ và 8 vũ khí bị tịch thu.

Cuộc giao phong quan trọng trong ngày 8-9 đã giết 66 VC tại khu vực hành quân của TQLC Mỹ, trận chiến khởi diễn vào lúc 17 giờ 30 trong lúc TQLC Mỹ đang càn quét 1 mặt khu nổi liền của VC gần làng Chau Thuận.

Cảnh quân tiếu phong của TQLC Mỹ nay lên xả súng tự động và tung lựu đạn vào địch quân. Từ hai ngày đầu đã có 2 VC bị thương đã chui đến.

Theo đó cón có 2 phụ nữ không võ trang. Các bây chúng của địch được ngay trang hầu hết. Sau đó TQLC Mỹ xa kích bằng súng lớn đã tấn các bà cả địch. Du kích VC đã được khu gió chui ra khỏi hầm nhưng đã tiến. TQLC buộc phải sau bằng các hầm này, 1 cuộc xa kích thứ hai xô các hầm địch vào TQLC Mỹ và lực lượng TQLC sau đó đã phá vỡ các hầm của VC

XEM TIẾP TRANG 4 3

✯ U Thant đã gặp Tổng thống Hồi ✯ Ấn hạ 75 chiến xa Hồi và ngược lại 10 chiếc của Ấn bị hủy

LUÂN ĐÔN (Reuter) 10-9.— Cuộc chiến tại biên giới Ấn Hồi ngày càng quyết liệt gay go và thế thắm hơn, ác liệt hơn. Tin tức cho hay nhưng cuộc giao tranh Ấn Hồi đã xảy ra sẽ liệt giữa khi U Thant đang cùng với TT Hồi Quốc Anh Khan thảo luận, trong vòng 1 giờ vừa đồng hồ, nhưng không có một tiếng súng vang. Cả Ấn lẫn Hồi đều tùng thêm chiến xa và phục lực cơ vào trận địa. Quân đội Ấn đã tiến trên 3 nơi ở Hồi nhưng điều cũng nhận rằng đã bị Hồi chán đánh và thêm cao của Ấn chỉ Hồi Quốc bị tiến thêm ngày. Quân Hồi đã tiến vào tiểu bang Poullade và đang giao tranh với quân đội Ấn. Theo thông

XEM TIẾP TRANG 4 5

Ô. VÀ BÀ TR. TƯỚNG Nguyễn v. Thiệu VIẾNG CÔ NHI VIỆN THỦ-ĐỨC

SAIGON 9.9.— Tr.T. Ng. văn Thiệu, Chủ tịch UBLĐQG cùng phu nhân đã viếng thăm 800 em nhi, con của tử sĩ và những nạn nhân chiến tranh, tại Cô Nhi Viện Quốc gia Thủ Đức, hồi 10 giờ 30 sáng nay. Nhân dịp này, Tr.T. nói:

«Những người chỉ hoạt động chánh trị nhằm mục đích gây sự tin cho cá nhân, đoàn thể hay đảng phái mình thiết tưởng không thực tế và hiểu rõ bằng những công tác ấn ẩn nơi các em cô nhi trong giai đoạn chiến đấu quyết liệt này.

XEM TIẾP TRANG 4 C

Thông điệp quan trọng dài 24 phút của Tr. T. Thiệu gửi toàn thể quân nhân Anh quốc và TT Kỳ của Việt Nam

Tối đêm 9.9-65, đại phái thanh Quốc gia đã truyền thanh bản hiệu triệu của Tr.T Chủ tịch UBLĐQG nhân dịp Đại Hội Tuần Quân đã xác định lập trường của quân đội trong cuộc Cách mạng tháng 11-1963.

Trong bài diễn văn rất dài 24 phút, Tr.T Chủ tịch đã nhấn mạnh đến nhiều điểm quan trọng liên hệ đến hiện tình quốc gia và công cuộc chiến đấu chống CS đồng thời nhiệm vụ kiến thiết quốc gia.

(Ngày mai Nhựt Báo SÓNG sẽ đăng nguyên văn lời hiệu triệu lịch sử này của Tr Chủ Tịch UBLĐQG).

Ngoài ra trong bài bình luận thành hình VN sáng nay (10-9), đài BBC Anh Quốc đã mời giảng sư Howser, 1 nhân vật nổi tiếng đã từng sống thân viếng nước VN, đã có những nhận định rất sắc đáng, nói về hiện tình quân sự và chính trị của VNCH hiện nay.

Giảng sư Howser cho biết ông đã qua VN và đã gặp nhiều yếu nhân quân sự và các lãnh tụ chính quyền và đã đi thăm nhiều vùng hiểm tiếp xúc với dân quê, nay vừa về thăm

XEM TIẾP TRANG 4 K

Hình về chế rõ, khoảng số 1: Phóng phi ngăn ngừa do người điều khiển vào qui đạo, nằm trên cùng hỏa tiễn Titan III-C của Không quân Hoa kỳ. Tổng thống Johnson vừa công bố Ngân sách quốc phòng được chấp thuận với ngân khoản dùng để xúc tiến việc trang bị phòng thí nghiệm do người điều động, được phóng vào qui đạo vào năm 1968. Hai phi hành gia không gian sẽ cùi phi thoàn Gemini (được chính đào lại) (khoảng số 2). Rồi họ sẽ sang khoản số 3, là phòng thí nghiệm để làm việc trong khoảng 30 ngày trước khi

TRONG CUỘC ĐỐI THOẠI BẤT NGỜ LÝ THÚ VỚI CÁC TÂN CÁN BỘ Q.G., THIẾU TƯỚNG KỲ ĐÃ QUẢ QUYẾT RẰNG:

VỚI BỌN C.S, MÌNH TẤN CÔNG CHÚNG NÓ SẼ CHẾT

Hồi qua, người tường thuật cuộc đối thoại bí hiểu này vì anh Trần văn Trí như 1 kẻ gái mù. Và bài «cám tưởng» của anh như một trái mìn. Nhưng anh Tổng thư ký của Sống ngao dũng... mìn, anh đã sửa thành «phao nổi dưng».

Phao nổi dùng cùng hay lắm vong o kém đi phần nào sự «lý ký», kém đi phần nào sự «bài bản» của người gỡ mìn, chính trị cũng khá! Thiếu tướng phó công Ng. cao Kỳ. Bữa nay, người tướng thuật xin phép anh Tổng Đoàn Giao để lại được dùng...mìn.

Rất đồng ý

Trên mìn của anh Trí gắt sang. Thiếu tướng Kỳ sẽ mỉm cười và xin tay áo lên bắt đầu gỡ!

Nếu tôi không lầm thì sau đây là cuộc đối thoại. Vào hàm vo chiến cuộc bắt thần của mọi giới. Bữa ấy không tập đại đã cuộc hội thảo giữa chính quyền và các cán bộ. Hiện đây có tam đủ các vị TUV, Uỷ viên, đủ cả lý do chính quyền mới vừa cải tiến nhà chánh.

Đã sẵn sàng chưa?

Và vẫn người cao bộ trẻ đang bị lớp thao niên cùng nụ lối thời ngăn chân ở. Ấy, thường Kỳ đặt vấn đề: «Được khi thay thế những người gia lớp trí sẵn sàng chưa?» (Đến Sẵn sàng với kinh nghiệm và vô lương? đây xin mở 1 dấu ngoặc. Các bạn trẻ đang bị kích Đó là chỉ quan). Bữa ấy chúng ta phải hoạt động tại phía mặt ngày những lớp huấn luyện đào tạo anh bị trẻ. Khi đó vẫn ngày cuối cùng các bạn mới có cơ thay thế lớp già thân nhiều vụ được.»

Sao cứng nhặc sao Quân đội vẫn còn

Và nhận xét về quân đội của anh xét của bao cũ đang không thay đổi quá khứ. Không thể lấy rõ thì đủ lẽ tế của vết sẽ nhân, không thể nói vết phu nhân của các tướng là nhân sự phù mà bảo quân đội đặt là các chức vụ mà để hưởng thụ sẽ hơn nhà lãu. Nếu quân đội như thế thì Cộng. Vậy thì [illegible] mình chúng tỏ rằng nếu quân đội có sự vô hội thì đã thì là kết quả của các chế độ đã vang. Không thể nhìn

XEM TIẾP TRANG 4 A

T. T. Kỳ đã lái phản lực tôi tấn A. 6 Intruder trở về Tân Sơn Nhứt

SAU KHI VIẾNG THĂM HÀNG KHÔNG MẪU HẠM INDEPANDANCE

SAIGON (VT) 10-9.— Trong ngày hôm qua 9-9, T.-1 Chủ tịch UBHPTLU đã cùng cùng William Westmoreland đáp máy bay ra viếng hàng không mẫu hạm USS Independence tại ngoài khơi duyên hải VN.

Thượng Thiếu Tướng Chủ tịch có Thiếu Tướng Nguyễn hữu Cá, Trung Tá Tra Minh, Tư lệnh Phó Không lực VN và 4 Sĩ quan cao cấp trong quân lực VNCH.

TT Chủ tịch và quan khách được phó Đô Đốc James R.Reedy, chủ huy trưởng lực lượng soái kích 77 tiếp đón trên mẫu hạm Independence.

Sau cuộc viếng thăm, Thiếu tướng Chủ tịch đã một mình lái 1 phản lực chiến đấu cơ A.6 Intruder, loại phi cơ tân kỹ nhất của Hải quân Mỹ, bay trở về phi trường Tân Sơn Nhứt. Được biết ngoài các loại phi cơ cách quạt, Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ đã lái các loại phản lực cơ B-57 Canberra, F-104 Starfighter và nay loại A-6 Intruder.

DÂN CHỦ MỸ TT Johnson bị thua kiện bồi thường 6.240 đô-la

NÚU ƯỚC Hôi tháng 6 năm rồi, nhân dịp đến nhóng Tổng thống Johnson đến San Francisco Robertin bị lần giả cuộc bởi chiếc phi cơ trực thăng chở TT Johnson gây nặng đổ một chiếc ghế sắt gần chỗ bà Robertin đứng, khiến bà bị thương khá nặng lên nơi chân trái. Sau đó bà Robertin liên kiện TT Johnson ra Tòa án liên bang Y. đòi chính phủ liên bang phải bồi thường cho bà bị tổn thất vì vết thương.

Sáng qua, Thẩm phán Louis Lern bang phán định, xác nhận sự thương tuyên chính phủ Liên bang phải bồi thường cho người cao 6.240 đô la thiệt hại.(Tr. H)

Thương anh chiến sĩ quên mình
Nhờ anh mới có an ninh xóm làng

SAIGON 9.9 — Nhân dịp Tết Trung Thu Âl Tỵ (1965) Tr. T. Chủ tịch UBLĐQG đã gởi cho Hồi Ấn VN một thông điệp nguyên văn như sau:

Các chiến Hồi đồng thân mến,

Hôm nay là Tết Trung Thu, là ngày Tết của các cháu, tôi rất tiếc không được gặp mặt tất cả các cháu, ở trong nước cũng như ở ngoài nước, để bày tỏ lòng qui mến của tôi.

Tôi tưởng tượng hết sức vui khi thấy các cháu, tay cầm đèn mầu rực rỡ, miệng nhai bánh Trung Thu thơm ngát, đang vui vẻ trong gia đình sum họp bộc đang thôi thích nỗ đua với bạn bè ngoài đường phố hay dưới ánh trăng.

Nhưng niềm vui của tôi chưa đầy đủ khi nhớ đến con những em

XEM TIẾP TRANG 4 G

Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu Chủ tịch UBLĐQG và phu nhân của ông đã đến cổ nhi viện Quốc Gia phát quà nhân dịp Tết Nhi Đồng cho các trẻ em mồ côi vào hồi 20 giờ sáng 9-9-65.

HÌNH TRÊN: Các em cô nhi nữ đang trình diễn vũ khúc Vui Trung Thu. (SÁX)

✯ LẠI LỢI DỤNG TẾT ĐIỆN V.C. TUNG LỰU ĐẠN vào Cảnh sát ở đường Lý-thái-Tổ

LÀM NHIỀU NGƯỜI DÂN BỊ THƯƠNG

SAIGON.— Hồi 20g. tối qua 9-9, đâu chừng tại quanh vùng góc đường Lý thái Tổ và Sư vạn Hạnh đã phải một phen bủ vía vì tiếng lựu đạn nổ chát chúa ngay là phía lề đường Lý thái Tổ.

Sau tiếng nổ người ta được biết nguyên nhân như sau:

Vào giờ nói trên đọc khu phố này đều điện bị cúp tại gần lên mọi nhiều nhà đã đóng cửa khác, phố có người qua thưa thớt, thường lộ vắn có 2 Cảnh binh đường gác tại góc đường quán không bỗ lợi dụng tung 1 trái lựu đạn với ý định sát hại 2 cảnh binh ? Nhưng trong lúc sát binh tình chưng nên không tới mục tiêu nên trái lựu đạn rớt ngay là đường nổ tung gây thương tích cho cô con gái bà bán chiếu đang ngồi trong nhà và 2 em học sinh vừa qua đây cùng bị mảnh lựu đạn làm bị thương nhẹ.

Riêng 2 Cảnh sát viên nói trên được vô sự. Ngay sau đó nhóng người bị thương đã tự động tới BVBD bằng bề, cô bán chiếu được xe H. T Tự chở đi cứu chữa.

Hiện nhân viên công lực đang mở cuộc điều tra và truy nã quả nhân.

Tin tức khắp nơi

Ông Đô Trưởng đẹp xe «máy» đi làm hàng ngày

SAIGON.— (2B).— Hồi 8g sáng ngày 8-9-65, người ta đã thấy Thiếu Tá Bác Sĩ Vân Văn Đô Trưởng khác hẳn mọi khi là đang xe hơi đến Tòa Đô Chánh làm việc, lần nay Bác sĩ Đô trưởng đã đặc biệt đóng chiếc xe đẹp mặc bình phục đạp từ nhà đến Tòa Đô Chánh để làm việc.

Đây là lần đầu tiên, 1 nhân vật cao cấp đã biểu lộ 1 tinh thần hòa mình với dân chúng và thực hiện chính sách khắc kỷ một cách thực tế đi đúng với đường lối Chánh Phủ của đân nghèo hiện nay.

Tạm dinh lễ Trung Thu!

Chậm ngày 9-9-1965 Giáo sư TUV Văn Hóa Xã Hội Trần Ngọc Ninh đã cho tổ chức lễ Trung Thu vì ngày Nhi Đồng Quốc tế rất long trọng có Văn nghệ giúp vui tại Thảo Cầm Viên Saigon cho hồi 3g30.

Nhi Đồng và Học Sinh các trường đã tập hợp đông đủ cùng với các giới chức của BVHGD. Nhưng tiếc thay mưa quá lớn, quan khách không thể tới dự lễ được. Mặt khác buổi lễ cũng không thể cho khách vì các em sẽ bị ướt. Do đó ban tổ chức đành phải dinh cuộc lễ lại.

Phát giác nhiều vũ khí trên tràn nhà Tòa Đại sứ Ai lao

SAIGON 9-9.— Hồi 10g10 sáng hôm qua, do việc giữ gìn của ông Nguyễn văn Sâm, lao công sửa nhà tại Tòa Đại sứ Ai Lao, ở số 93 đường Pasteur, S. igon, và sau khi được sự chấp thuận của ông Đại sứ Ai lao, nhân viên Tự Cảnh sát Quận 1 liền đến tràn nhà lầu 2 Tòa Đại sứ này để tịch thu của kẻ vũ đạnh một số vũ khí dưới đây:

3 Garant, 8 Carbine, 5 súng Thompson, 2 súng SCR, 2 lựu đạn M26 1 lựu đạn khói, 3 bưởi lớ, 31 băng đạn Thompson, 13 băng đạn Cac bin, 1 bao Bodon, 2 giây lưng Mỹ.

Theo cuộc điều tra sơ khởi cho biết, cả lẽ số vũ khí và quân dụng nói trên là của tên quân Lê Đoàn Liên binh Phòng và Tổng thống Phủ cất giấu sau ngày Cách Mạng 1-11 thành công và đã bị phát giác nhân dịp Tòa Đại sứ này cho sửa chữa trần nhà.

9 Đặc Công 1 nữ giao liên VC 1 tóm rồ

SAIGON.— Hay tin mật báo có thiếu tên cán bộ VC đặc công phá hoại và nữ giao liên từ miền Hậu Giang lén lút về Saigon hoạt động, nên sau nhiều ngày theo dõi, lúc 1g sáng 9-9, nhân viên Cảnh Sát Quận Sáu, sau khi khám xét cẩn nhà không sở ở đường Bà Lai đã bắt được 1 đặc công VC, tên Trần văn Nhơn 28 tuổi, và tên Lê Sấu 17 bị tình nghi là đồng lõa. Cả 2 tên bị bắt vẫn bớt cần lưu để điều tra.

Người ta cũng 8-9 Cảnh sát Đô thành đã được 1 thiếu nữ ở Vĩnh Bình lên Saigon, giả làm buôn bán ở các chợ để liên lạc đó là tên tóc cho VC. Thiếu nữ này bị Cảnh sát đem về bớt để điều tra.

Toàn thể khu vực Phú trường Tân sơn Nhứt được qui định là khu vực quân sự

SAIGON.— Toàn thể khu vực dân sự khu vực chung thuộc Phú trường Tân sơn Nhứt được qui định là «khu vực quân sự» kể từ ngày 13-8-65, theo thông điệp số 1 của Chủ tịch UBHPTLU và đã ngăn cấm Tổng Uỷ viên Chiến tranh kiểm soát.

Khu vực quân sự này được đặt dưới quyền chỉ huy của một giới chức quân sự có một phụ tá dân sự do Bộ Công chánh và Giao thông đề cử.

Uỷnh Cảnh sát bế lấu

ĐÔ THÀNH.— Trưa ngày 8-9, anh Đặng văn Ý nhân viên Cảnh sát, đi làm về, tới gác đường Hồa Hưng và Lê văn Duyệt, thình lình 1 thanh niên ở trong 1 quán cà phê chạy đến đưa đình vào đầu anh Ý bị thương nặng bất tỉnh, xe taxi tiếu Cảnh sát tới nơi, bắt tên này đem về bớt, khai tên là Lê văn Tánh 25 tuổi, theo người ta cho biết thì tên Tánh trước đây là một tên du đãng mà cao đã bị Cảnh sát nên Ý bắt nhiều lần. Nay tên Tánh thấy anh Ý đi có một mình nên đánh trả thù. Tên Tánh bị cầu lưu để điều tra.

Xét số gia đình bỏ chạy bị bắn «que gió»

GIA ĐỊNH.— Đêm 8-9, Cảnh sát và cơ quan An Ninh tỉnh Gia định có một cuộc hành quân Cảnh sát để tìm bắt các phần tử phá hoại và thanh niên trốn quân dịch. 1 cuộc lục soát theo ven sông Thị Nghè và đọc theo xa lộ, có lối 30 người cư trú bắt trên 2 bên bờ. Trong cuộc khám xét có 1 thanh niên tên Nguyễn Lựu 25t. toàn thoát chân bị CS nằm vùng trong chưa. Tên này bị bắt để điều tra.

Cùng hôm này 1 cuộc hành quân kiểm soát khu 3 được áp Chú Hòa xã Tân Sơn Hòa, cách tên Ng văn Đẩy 3 CS nằm vùng trong chưa. Kết quả cuộc kiểm soát này có (30 người) bị bắt đưa về bớt để mở cuộc điều tra. (DL)

Cân phải trừng trị gắt bọn này

Cô Vô thị Ph. 14 tuổi nhà ở Vĩnh Long chạy mẹ đều chết lên Saigon làm công cho người chị bà con ở đường Hùng Vương Thị Nghề đã đến trình với nhà chức trách rằng: C. Hồ thị Mai 29 tuổi ở Thị Nghề đã gạt đưa cô lên nhà nhiều tiền và nhờ nhưng Cô Ph. tức lên sang bớm mọ cô Mai đến Ph. ra nhà 1 người quen ở chợ Vườn Chuối rồi sau đó cô người đưa ông dẫn lên đường Cách Mạng đến đây cô Ph. được bà giao cho chăng việc giữ em, vì may cho cô nhờ bà đó bảo mà cô vẫn thoát đi.

Qua 2 ngày sau khoảng 10 giờ đêm bà may đưa cô Ph. vào 1 cái phòng kín đáo bao có ngồi ở cửa, cô Ph. quay lưn chạy là nhưng bà nay đóng cửa lại 10 phút sau cô 1 tên to lớn nặc xô thung quán xá lên nơi cửa vào tên cô và giữ tên cường tiếp.

Bộ nữa giờ sau lại 1 tên khác đến rồi cũng làm như thế rồi nửa giờ nữa lại 1 tên khác tại đây. Cô Ph. bị đau đớn thấu khiếc thế thôi. Qua đến sau cô Ph. lại bị 3 tên nay thay phiên hành hiếp nữa.

Sau cô Ph. thấu khác lúc tên đau đớn. Thấy cô có vẻ chịu không nổi nữa nên mụ nhà cho cô 1 chiếc áo 2 mảnh tay cụt và 500đ bạc rồi bắt 1 gã dẫn ông chở cô đi vùng rồi đem bỏ cô tại chợ Saigon.

Theo lời tố cáo của cô Ph. nay 7-9 nhà chức trách đã bắt thị Mai cầu lưu để mở cuộc điều tra và cũng do sự tố giác của Cô Ph. thì tại nhà của mụ nọ có hơn 10 thiếu nữ cũng đồng cảnh ngộ nhà chức trách đang mở cuộc điều tra.

Ông Đô Trưởng đẹp xe «máy» đi làm hàng ngày

Thương anh chiến sĩ quên mình

Nhờ anh mới có an ninh xóm làng

C. Sàn coi những hiệp ước quốc tế như giấy lộn

NGÀY 10.9-65 — Hội nghị kỳ thứ 11 của Liên Minh Á châu chống Cộng đã khai mạc hôm thứ bảy 7-9 tại Manille, thủ đô Phi Luật Tân.

Sau lễ khai mạc, Thủ tướng đoàn Hội nghị yêu cầu đoàn VNCH lên tiếng đầu tiên.

Mở đầu ... Ng v Kiều Quan sát viên của VN đã được bước thông điệp của Tr. T. Ng. văn Thiệu, Chủ tịch UBLĐQG gửi Hội nghị, trước phiên họp khoáng đại.

Sau đây là bản dịch thông điệp của Tr. Tướng Chủ tịch:

«Tôi thiết tưởng khó cần phải nói đến hiện họa CS với quý vị. Hiện tiền Liên minh các dân tộc Á châu chống Cộng.

Phần lớn chúng ta và ngay tên lãnh thổ chống ta đã có kinh nghiệm về luận điệu tuyên truyền của địch, thủ đoạn phá hoại và những phương pháp độc tài khác mà của Cộng sản.

«Nhưng chưa bao giờ mối hiểm họa CS lan lan như ngày nay, đặc biệt là ở Á Châu. Những biến

XEM TIẾP TRANG 4 B

ĐÀN NGHĨ

TRÍ THỨC, ÔNG LÀ AI ?...

Bất đầu từ cuộc Hội thảo ở Viện Đại học Huế, văn đề «vai trò của trí thức» đã có tiếng vang trong báo chí... và đặc biệt trong cuộc - đối thoại - giữa Thiếu tướng Kỳ — nhân vật đại diện cho Chính quyền và một Sinh viên tiêu biểu cho 1 phần trí thức trẻ.

Thành thật mà nói, phần công nhận rằng trí thức của chúng ta một mặt đã bị ảo đọa — mất hết uy tín. Mặt khác, trí thức của ta đã lạc hậu, đã bị đào thải không đủ khả năng dám nhận sứ mạng lãnh đạo trong khi kỷ, một tầng lớp trí thức trẻ có tâm huyết lại bị chèn đóng, không có «đất đụng vốn» vì bị các loại hình thái trí thức giả- giả mất chỗ và chưa thể trong cũng như ngoài chính quyền.

Cho nên đến bây giờ, vẫn đề đặt ra là tầng lớp trí thức mới có nhiệt huyết trường thành trong đều trành hoàn cảnh sẵn hội hiện tại phải làm thế nào để trong thấy cho được vai trò của mình là vai trò lãnh đạo. Vấn đề đặt ra là trí thức mới phải tranh đấu bàn thân để làm trên sức mạng — và cũng nặng nề và khó khăn — trong cuộc chiến đấu toàn diện: chống giặc ngoại Cộng lẫn nội lực, chống giặc bên trong là bọn sâu mọt bất lương (cũng ở trong hàng ngũ trí thức) đang xây dựng 1 xã hội mới.

— SÓNG —

ÁO THẦY VIT

MÙA THU, MÙA THU, ÔI MÙA THU...

Hôm nay điện bị «cúp» bất đầu từ 18 giờ. Do đó sổ báo này phát đến khuya trước 8 giờ sáng để 9 giờ mới là có thể chạy. Cho nên, tôi mở đèn nhoè, trành rất thấp những gì cần thiết, chỉ viết những câu những những đề khải bị đục, đó mất thì giờ ấy... Thực ra, nếu tôi tuyệt không viết thì mình đang chậm. Vì hôm nay là 15 tháng 8, là tết Trung Thu, tết của các em nhỏ đây. Khu Trần Ác vụt thấy mình trở thành con nít nhớ thích vui, muốn tiến sự với bạn đọc lắm cơ!

Bản chất Khu Trần Ác nổi hiền khô, thương mình, không nổ xất hại một con muỗi, con rắn. Vậy mà, mỗi cái nghề thế vị, chi ai tưng đề tài, Khu Trần Ác trở hành hàn ác, đều giả, tạc tân gây không nổi hiểu bao nhiêu kẻ thù bởi đó. Nhưng đó, Khu Trần Ác biết hết, và mỗi đêm, nằm vật lay lên trằn, nghĩ tới những câu tố là ba qua mà mình đã viết, thì lòng ân năn hối hận vô cùng nhưng cái nghiệp chướng của ngài bắt thật rõng rạn, chỉ sáng hôm sau cầm đến bút, ác lòng hoàng tâm đề tài, thì Khu Trần Ác lại hiện nguyên hình là Khu Trần Ác chân ợi. Cho nên, Khu Trần Ác mượn ngày tết Trung Thu này để, tự lội cũng tất cả những ai mà Khu Trần Ác đã từng mà tới, trong mấy năm vừa qua. Tự nhủ và thì tới Nguyễn Vỹ mà bao Châu Chơi đã đưa cợi một cách quá trớn, đến em gái Trần Thị Kim Thoa mà Khu Trần Ác đã gửi bức tâm thư đang đành đơn.

Buồn ghê các bạn nhỉ! Lúc nầy Khu Trần Ác đang bước vào mùa Thu của cuộc đời, nhất là lại đang đau bịnh liệt miên. Khu Trần Ác thành thực mười bề cái nghề thế vị chỉ; tiếp nhà quý mến Khu Trần Ác thấy phù thương tất cả mọi người, từ bà Phạm phu Thoại đến bà Nguyễn hiền Giang, là người, mới buổi sáng trước khi tức miệng, thời nguyên văn Khu Trần Ác mới cầu thấy đúc đúc Nhựt báo Hà nội. Thương nhớ Sơn Tây, Nhớ Bà Vỹ, quê Bắt Bát Tràng, Khu Trần Ác.

Em ở Thành Sơn chạy giặc về
Tết là chính chiến cũng ra đi
Cách biệt muôn trùng,
Quê Bát Bát
Chiều sanh, không thấy bóng Bà Vỹ...

Mất em đầu buồn Tây phương
Tết nhớ xa Đoài mây trắng lắm
Em cô bông em như thương
Đôi mắt người Sơn Tây
U oán chiều bực lạc...

(Xem tiếp trang 4)

(Số 39) tác phẩm mới nhất của KIM DUNG
HÀN-GIANG-NHẠN dịch thuật

HỒI XIII

Hộp ngọc cùng ngựa sắt vẫn ở trong vòng bí mật

Thiếu phụ ngồi xuống nói :

— Cũng tử vô rồi, nếu phụ thân cũng tử-vô hồi đến con gái lớn ta, thì bảo y là sau khi cách biệt ta đã gả chồng cho ở rồi. Y lấy tay thì lành trong Tàu lĩnh Tam Tá tên gọi Thiên bàng đại lịnh Không Không Chân...

Thiếu phụ nói đến đây, Vương Hiệp đột nhiên biến sắc, chàng ngắt lời.

— Không Không Chân ư ?

Thiếu phụ đáp :

— Phải rồi ! Thanh danh gì chẳng tốt đẹp gì mà tính nết hung dữ lắm phải không ? Nhưng gả đối với con gái lớn ta vẫn một đại chân thân.

Vi quân Hiệp trái tim đập loạn lên, vì thiếu phụ đã nói Không Không Chân tiếng lắm đã không hay ho gì và người gả lại hung dữ. Đây đã nhẽn là mẹ vợ phế bỉnh con rể mà xem chừng bà ta lấy điều này làm khoái chí.

Tân lĩnh Tam Tá đã nổi tiếng cây cỏ trong vô lâm, khó tìm được một phần nào tự hại bằng hoàn chỉnh. Vậy gả đứng đầu Tam tá là Thiên bàng đại lịnh Không Không Chân hẳn là một tay hung dữ đến cùng cực !

Vi quân Hiệp vừa nghe đến tên gả đã giật mình hình hài, khó gỏ nhỉ chàng chỉ sợ Không Không Chân mà thôi. Chàng còn sợ Tân lĩnh công chẳng xa nhà chàng là mấy; Phụ thân chàng đã trái qua nhiều phen xung đột với Tân lĩnh Tam Tá, chưng chưa bên nào chiếm được ưu thế.

Nửa năm trước đây, Tân lĩnh Tam Tá lại một phen đến quấy rối. Lúc chưng bố đi còn tuyên bố như dịch dưới Kim long kiếm khách ra khỏi Lũng Tây? Nay Vi quân Hiệp mới biết mình đến gần người thân thích của kẻ địch trong lúc chàng kỳ vọng khỏi nông thêm vì chàng chưa nói đến Kim long kiếm khách Vi tự Phu. Chàng vận trí người bọ Cân nào do không phải phụ thân chàng... Thiếu phụ chưa biết đến phụ thân chàng là ai ? Chàng công nghĩ trong lòng chẳng kinh sợ, nét mặt chàng thay đổi lúc xanh lúc trắng hẳn.

Thiếu phụ ngồi chẳng thấy vậy lấy làm lạ hỏi :

— Ở hay ! Sao từ lúc công tử nghe đến tên Không không Chân lại ra chiều ấy nay kh ng yên ?

Vi quân Hiệp vội nói :

— Không ! Tại bụng tôi có ý

Thiếu phụ toan hỏi nữa thì thiếu nữ đã thong thả đi ra. Tay nàng cầm một chiếc hộp ngọc hồng lớn như trong nó có bảo trang.

Thiếu phụ đón lấy chiếc hộp bề hoàng một tiếng thở dài rồi trao cho Vi quân Hiệp nói :

— Trong khi đi đường công tử đừng mở hộp ra xem gì hết, nghe ! Thiếu phụ đưng lên gọi thiếu nữ :

— Nhi, nhe đâu ! Người tiễn chân Cầu công tử một khoảng đường.

Vi quân Hiệp vội khoát tay nói :

— Không cần, không cần ; Tại ba biết đường rồi !

Nguyên chàng đối với thiếu nữ này đã có lòng yêu mến, nhưng từ lúc chàng biết chồng chị nàng là thủ lãnh Tân lĩnh Tam Tá Không không Chân chàng không dám dính líu gì đến cô em nữa vội cự tuyệt ngay.

Thiếu nữ thấy đau buồn vâu nói :

— Mẹ mà ! Cần công tử bao để biết đường rồi, không cần con đưa nữa.

Vi quân Hiệp nghe giọng đây vẻ tình nhi lòng chàng không khỏi ấy nay vội nói chữa :

— Triển cô nương ! Cô nương đừng tránh tại ba vô lễ ! Thực tình tại ba không đám lìm phiền cô nương mà thôi !

Thiếu nữ nghe giọng lên, cặp mắt nàng long đen long trắng rất phân minh, nàng nhìn Vi quân Hiệp một cái rồi chớp mắt cúi đầu xuống nguy. Bên mắt vừa chạm mặt giây Vi quân Hiệp trong long không khỏi thần thơ.

Chàng xem cặp mắt nàng rất như mi, đường như cô người đã quen chịu đựng bất cứ một hoàn cảnh sao chi phải, rồi chẳng phải sinh ý phiền đồng tình với nàng. Chàng cảm thấy mình cự tuyệt hão ý của nàng là rất phù phàng

Vi quân Hiệp nghĩ vậy liền nói lại :

— Nếu Triển cô nương có ý muốn đưa tại ba đi. Tại ba xin cung kính cầu tự thịnh tình.

Thiếu nữ không nói đài đông gì nữa chỉ mới một câu :

— Xin mời công tử !

Vi quân Hiệp cầm hộp ngọc đi ra phía ngoài cửa động

Thiếu phụ không theo ra.

Vi quân Hiệp biết rằng chỉ có mình thiếu nữ đi theo mình. Hai người

một trước một sau ra khỏi cửa động.

Vừa đi được mấy bước, thất nhiên nghe tiếng gọi quang quác ở trên một ngọn cây gần đó.

Vi quân Hiệp sửng sốt vì chàng đã bị tiếng chim không đó tại Lý gia trang, một bông người từ trên cây nhảy xuống đứng sừng trước mặt chàng. Người đó chính là cô gái tính ngịch Triển phi Yến !

Vi quân Hiệp lại ngẩm ngẩm lo lắng, Triển phi Yến cất tiếng hỏi thiếu nữ.

— Nhị thư ! Nhị thư đi đâu vậy ?

Thiếu nữ đáp :

— Mẹ mà bảo ta đưa công tử đi một quãng.

Triển phi Yến vội nói :

— Nhị thư về đi thôi ! Để tiểu muội đưa y cùng được.

Thiếu nữ khẽ nói :

— Thế cũng được.

Vi quân Hiệp vội quay lại thì thiếu nữ đã trở gót bước đi. Chàng toan cất tiếng gọi, nhưng lại sợ không tiện nên đành im miệng. Chàng đang ngẩn người ra không nhác nhích thì Triển phi Yến lạng người đến đứng chắn trước mặt chàng không cho nhích theo nữa và cất tiếng hỏi :

— Mẫu thân ta tìm người có việc gì vậy ?

Vi quân Hiệp đáp :

— B : trao một chiếc hộp ngọc để đưa về cho gia phụ.

(Xem tiếp trang 3)

Phải thận trọng Bệnh nhọc chứa sái biến thành Nhi thương khó trị. Ngủ tang, sinh ra các chứng : Đau gan, ruột, bao tử, mộng mị táo đắng, (không kiên tính) mất ngủ, mồ hôi chân tay, ho lâu, đàm suyễn, đau bà khó hư, huyết thiếu, ốm, nghiện, hầu sinh, trẻ em ăm hư, mà hết, chậm lớn, ban trắt, ho gà. Phải thận trọng để lâu ngày sợ hại đến tánh mạng. Đến ngay thầy chuyên môn xem mạch điều trị cho mau lành.

NHÀ THUỐC
BƯƠM VÀNG
Đông Y Dược Sĩ : NGUYỄN VĂN NHỜ
LÂU NĂM KINH NGHIỆM
Trước ở Hải Phòng, nay ở 19b đường Ngô tùng Châu Saigon
(số 644—11-1-63 — 799—16-4-64)

Tài liệu trau dồi sinh ngữ - Bản Việt văn của Chu-Tử

BẢN DỊCH CỦA NHỰT BẢO ANH NGỮ THE SAIGON POST

— 138 —

I shall get tired just following you around... Tuyết laughed and urged her sister to hurry up... Huyền dressed quickly and then left with Tuyết who had not even combed her hair.

So Huyền and Tuyết headed for Đạt's house, looking like two peoples hurriedly searching for a doctour . When they reached Đạt's home Tuyết got carried away and rang the door again and again... Đạt who had been reading came to answer the door :

— Why such a racket ?

— It is us, Huyền and Tuyết !

Đạt look d with astonishm nt at Tuyết's pyjamas and seeing that both seemed in a great hurry, he thought som thing bad might have happened to Diễm :

— What's happened ?

— Something very important... That is why we had to come at this hour.

— Good ! bad ?

— We don't know, but it is very serious.

Đạt asked worriedly :

— Does it involve Diễm ?

— Not at all...

Đạt relaxed :

— As long as it is not about Diễm, that is okay... Let me get you some tea.

(Continued)

— 139 —

Tuyết cười và giục Huyền như đực tả, khiến Huyền vội vã mặc áo dài rồi ra đi với Tuyết.

Còn Tuyết thì vẫn cứ nguyên bộ đồ mặc ở nhà, không buồn trang điểm, không buồn nhìn vào gương để sửa lại mái tóc rối bù của mình.

Thế là Huyền Tuyết tìm đến nhà Đạt với tâm trạng của kẻ có người trong gia đình đột nhiên mắc bạo bệnh, đang đêm phải đi kêu bác sĩ, nên khi tới trước cửa nhà Đạt. Tuyết bốn chốn nhấn cái nút chuông điện một hơi dài hết tận khiến Đạt đang nằm đọc sách, cũng kinh hãi mở cửa, giật giọng :

— Ai nhấn chuông loạn xà ngầu » như vậy ?

— Chúng em đây ! Huyền và Tuyết đây !

Đạt sửng sốt nhìn Tuyết vận quần áo ngủ, nhìn bộ điệu hốt hải của hai người. Đạt hơi thất sắc, tưởng có chuyện gì không hay xảy ra cho Diễm :

— Có chuyện gì vậy Huyền, Tuyết.

— Chuyện cần lắm nên mới tới thăm vào giờ này !

— Lành hay dữ ?

— Không biết lành hay dữ, nhưng quan hệ lắm !

Đạt lo lắng hỏi :

— Có phải chuyện Diễm không ?

— Không đính dáng gì tới Diễm !

Đạt tươi tỉnh ngay nét mặt :

— Nếu không phải chuyện Diễm là được rồi ! Để tôi lấy nước trà cho Huyền và Tuyết uống...

(Còn nữa)

CHÚ THÍCH.— Just following you around : theo đi quanh quẩn hết nơi nầy, nơi kia. Headed for : đi tới. Hurriedly searching for a docteur : vội vàng đi mời bác sĩ. Astonishment : sửng sốt. Great hurry : hối hả, vội vàng quá đỗi. Serious : đứng đắn, quan trọng, trầm trọng. Involve : liên can. Relaxed : trút được nỗi lo âu, xả hơi.

Cáo lỗi : Vì dịch giả mắc bận nên tài liệu Pháp bị gác lại vài kỳ. Xin cáo lỗi cùng quí độc giả.

PHÙ - THỦY DA TRẮNG

THIÊU GIANG thuật

(Tiếp theo)

Vượt sức thiên nhiên

Sau ngày kỷ niệm lễ sinh nhật thứ 90, bác sĩ Schweitzer có cho chúng tôi biết rằng ông sẽ hoạt động của bệnh viện. Mấy năm các bác sĩ ở đây giải phẫu 950 người và đẻ đẻ cho cả ngàn trẻ em ra đời. Không ! phải nào được bỏ phí vào quãng không.

Nếu không làm việc nhà thương thì các nhân viên bác sĩ cũ ở chơi tại, y tá chẳng như lan công đi dọc đường xa, vào các lũng lân cận xão sóc cho các gia đình nghèo khó. Bác sĩ Schweitzer nói :

— Nhiều người chẳng công kích rất tại sao lại bắt mọi người làm việc quá sức thế nhỉ ?

Tôi không quan tâm bắt ai phải làm việc nhiều, nhưng sự cố gắng để là tự ý riêng của những người đến đây giúp việc tôi. Như các ông đã biết rồi tất cả mọi sự ở đời không có gì ngoài sướng hành diệu bằng giúp người đồng loại với mình đó đau khổ. Bao nhiêu tiền kém, bao nhiêu để chế tạo bom nguyên tử, khinh khí chỉ làm nhân loại hoảng hốt. Ít sự một ngày tiêu diệt nhân thế... Đăng nay tôi đây chẳng tôi có cần mọi giúp hoặc nhiều là là hai giờ để tới chỉ dẫn sân sóc cho I gia đình đau bẩn xứ cũng đã làm cho người ta thôn nhân hân hoan.

Phù thủy da trắng

— Thưa Bác sĩ, những dụng cụ y học của bác sĩ được cung cấp đầy đủ không ?

B ác sĩ Schweitzer chỉ vào người phụ nữ da đen ngồi giữa bông bằng bên cạnh cửa sổ :

— Dụng cụ của tôi gần đủ lắm... Người trừ các thứ thuốc trụ sinh và các loại dụng cụ đặc biệt, còn những thứ vàng bằng thường nhất được đúng đi dùng lại nếu lau mới phải thay cái mới... Những người ngồi giặt kia là tự các bệnh nhân ... Tôi kiếm việc giặt giũ cho họ lấy tiền nuôi con... ở đây thường thường chỉ có người đàn ông kiếm ăn gia đình... Trong trường hợp rủi ro, người kỹ bị ốm là cả gia đình phải thiếu thốn khốn khổ... Tôi không muốn để bệnh nhân của tôi phải thắc mắc về nhà thăn gửn con đau đớn bệnh hoạn.

— Bác sĩ có ý định canh tân bệnh viện đúng theo phương pháp tân tiến không ?

— Không không khi nào ! Người Cameroun mới tiếp người tôn cũ... ên nhận một cái thành chẳng với cái thứ tục của xã hội văn minh Tây tiến.

Tôi và các bạn đồng sự của tôi phải hết sức tế nhị để cho các bệnh nhân không cảm thấy lạc lõng trước những phương pháp chữa bệnh theo khoa học... Thí dụ I người bị ung cụt chân tôi phải lấp ngay ống chân giả cho người đó để người đó cảm thấy được đều bù bằng một cái chân khác cùng như một ông phù thủy phù phép cho người chết sống lại..

(CÒN NỮA)

SỬA ĐỔI CHƯƠNG TRÌNH và việc đào tạo cán bộ Quốc-Gia

MINH VÕ ghi

SAIGON (8-9). — Vào hồi 10g30 sáng nay, tại Hội trường của VQGHC trước hàng ngàn SV của Học viện này, T T Ng cao Kỳ CTUBHP LT sẽ đích cho đổi chương trình và việc đào tạo cán bộ QG.

Theo Thiếu tướng Kỳ hai tiếng hành chánh nghe nó có vẻ chậm chạp và thơ lại quá. Vậy nên gọi là cán bộ quốc gia thay vì gọi là cán bộ hành chánh. (Cán bộ quốc gia nghe còn có vẻ cách mạng hơn là phó đốc sự, đốc sự). Vấn đề sửa đổi Thiếu tướng Kỳ, thời gian huấn luyện mới người cán bộ quốc gia 3 năm tại VQGHC đã quá. Mà đã nước có thể mất trong 3 tháng. Đất nước cần tuổi trẻ, Bởi thế TT Kỳ sẽ đích cho đổi việc đào tạo như sau :

GIAI ĐOẠN SƠ CẤP : Thời gian học tập 1 năm. Sau đó, cho người cán bộ đi làm Quận trưởng hay vì làm phụ tá quận trưởng. Học viện QGHC hay I cơ quan giám sát của chính quyền sẽ theo rõi công việc công như tác phong và tinh thần phục vụ của các bộ. Sau một năm «hữu lỗa», những người có tinh thần và khả năng được lưu lại. Những người thất nat, ăn tiền, «bết» quá, loại trừ bắn «thì ng dùng lâm chi hết ».

GIAI ĐOẠN THƯỢNG CẤP : Những người lưu lại ở giai đoạn 2 có hạn; nói năm thứ ba. Đi là năm chót của cuộc đời người cán bộ. Tốt nghiệp ra họ sẽ giữ chức, địa vị theo chỉ ở Trung Ương thì đây Cơm Đốc hay Tổng Giám Đốc.

I T Kỳ cho biết thêm, nếu thi hành gay công việc đào tạo nay, chỉ 5 năm sau, Trung Ương sẽ có đầy cán bộ từ 32 33 cùng lâm 35 tuổi thay thế cho lớp già lối thời và thay Và lúc đó Trung Ương mới có cán bộ hoàn hảo biết nhìn từ dưới lên trên.

Thiếu tướng Kỳ không cho biết sự sửa đổi chương trình và việc đào tạo cán bộ quốc gia có áp dụng ngay từ niên khóa 65-66 tại Học viện QGHC hay niên khóa sau nữa.

HO BỔ PHẾ LINH ĐƠN THỤY LÂM loại A
TRỊ : Các chứng ho lâu, nhiều đàm, ho gió, yếu phổi, rang ngực, tự nhiên sút cân.

BẠCH ĐỚI HOÀN - THỤY - LÂM
TRỊ : Cũng đầu cảm, ngứa cổ mình, ra huyết trắng. (các tiệm thuốc Bắc đều có bán).

ĐẠI MINH TÊ THẤP HOÀN
TRỊ : Hay mỏi mắt, nhức đầu, tê nhức gân xương cổ rút, yếu gân xương, mỏi vai, chạy đến đâu đó phù thũng, sần sui ngứa lác chảy nước vàng, nhiều đàm, nổi hòn đau lưng, đau bụng chậm tiêu sinh hơi hay ợ ưa rắn.

Nhà thuốc THỤY - LÂM
191 Gia Long — SAIGON
K.N. số 425 ngày 29-5-1963

NHÂN CUỘC CHIẾN TRANH ẤN-HỒI MỖI LÚC MỘT GAY GO so sánh lực lượng 2 bên

LUÂN ĐÔN (AFP) 7-9. — Theo niên giám «Statesman's Year Book 1965-1966», sau đây là bảng so sánh lực lượng Ấn và Hồi :

Lục quân

ẤN : 16 sư đoàn, nhưng chỉ có 8 sư đoàn tại ngũ ; 1 sư đoàn thiết giáp trang bị chiến xa «Centurion» của Anh ; 1 lữ đoàn thiết giáp trang bị chiến xa «Sherman» của Mỹ ; 2 trung đoàn chiến xa hạng nhẹ trang bị chiến xa «AMX» của Pháp và 2 trung đoàn chiến xa hạng nhẹ trang bị chiến xa «Stuart» của Anh.

HỒI : 6 sư đoàn (có 1 sư đoàn đang tại Đông Hồi) ; 1 sư đoàn thiết giáp khinh nhẹ trang bị chiến xa «Pattoa» của Mỹ ; 1 đoàn vệ binh giáp (1 lữ đoàn độc lập, vệ binh 1 lữ đoàn phòng không.

Quân đội Hồi, gồm toàn quân tình nguyện, còn gồm có một lực lượng vệ binh 65.000 người, trung số có 20.000 người Cachemire, và một đoàn cảnh gác biên giới gồm 25.000 người.

Hải quân

— Ấn : 1 hàng không mẫu hạm 40.000 tấn, 2 tuần dương hạm, 3 khu trục hạm, 5 chiến thuyền chống tiềm thủy đinh, 3 chiến thuyền phòng không, 6 tàu vét mìn, 6 tàu hộ tống, 1.500 sĩ quan và 18.000 thủy thủ.

HỒI : 1 tuần dương hạm hạng nhẹ ; 5 khu trục hạm, 2 chiến thuyền chống tiềm thủy đinh, 1 tiềm thủy đỉnh, 8 tàu vét mìn, 750 sĩ quan và 7.500 thủy thủ.

Không quân

— Ấn : Lối 28.000 sĩ quan và binh sĩ chia thành 25 phi đoàn, thêm vào đó còn có 1 lực lượng không quân phụ lực gồm 7 phi đoàn. Số khu trục cơ và khu trục phòng phòng cơ : Ít nhất có 12 chiếc Mig (bay nhanh Pmo 2 lần tốc độ âm thanh), 4 chiếc «Marksun» do Ấn độ chế tạo (bay nhanh hơn tốc độ tiếng động), khoảng 100 chiếc «Mystère IV», 100 chiếc «GNAT» và 120 chiếc Hunter (bay nhanh hơn tốc độ tiếng động). Số oanh tạc cơ và phi cơ tham thiên : trên 50 phóng pháo cơ «Canberra», 8 thám thính cơ «Canberra».

Vận tải cơ : 80 chiếc «C.119» nói chiếc chở được 60 người ; 24 chiếc «Antonov» chở được 100 người, 130 người ; và 50 chiếc «C.47».

Phi cơ chở trên hàng không mẫu hạm : 24 chiếc «Sea Hawk» và 15 chiếc «Alizé».

HỒI : Lối 15.000 sĩ quan và binh sĩ. Số khu trục phòng pháo cơ và khu trục cơ : Ít nhất có 25chiếc «Lockheed 104» (có nhanh hơn 2lần âm thanh) lối 100 chiếc F-86.

Số phóng pháo cơ và phi cơ thám thính : lối 50 chiếc «Canberra» và vài chiếc «Lockheed RT. 33».

Vận tải cơ : 4 chiếc «Vockheed Hercule» và 7 chiếc «Bristol».

BẠN ĐỌC VIẾT

Trong nhà... ngoài đời

NGHỀ... THẦY KIỆN

Phiêm luận của
NGÔ-TẰNG-GIAO

Ngồi buồn mà nghĩ lẩm cẩm thì thấy :

Ngồi thầy kiện thật... « Lẩm Chuyện đáng nói ».

Nay nhớ ! Thông thường thì người ta gọi là «luật sư» hoặc đôi khi lại gọi «trạng sư» cũng được. Mà luật sư hay trạng sư thì cũng thế. Cả điều là đúng chữ trạng sư nghe nó «la» quá và «to» quá, vì khi nói đến I ông «trạng» người ta thường liên tưởng ngay đến I nhân vật thông thái mọi chuyện trên trời dưới đất, trong tay đầy đủ tài cán để thể thế ông đối đáp với mọi thứ thách, thì dụ như I nhân vật xưa là... « Trạng Quỳnh» Hoặc cũ tài liệu đoán của bác sư như... «Trạng Trình» chẳng hạn.

Cao với danh từ «luật sư» thì sự hiểu biết của đương sự có vẻ chỉ thâu bớp luân quân trong cái vòng đại... luật pháp mà thôi.

Nghề nay vì phải tiếp xúc thường xuyên với mọi hạng người trong xã hội mà trong đó giới bình dân chiếm đa số cho nên có một tiếng danh xưng tài nôm na và dân dã xuất hiện để thay thế hai tiếng trịnh trọng trên đó là...«thầy kiện».

Xưa kia khi cán mũ áo «mão quốc» đối với người dân ngu khu đen xét Annam ông thầy kiện quả là một thứ... «quan lớn», bằng chứng là tại Saigon mấy năm rất gần đây người ta còn thấy có tấm bảng đồng ghi thầy cho to bằng cái mặt tết ngao ngẩn là... «Quan Trạng Sư». May thay ngày nay không còn nữa !

Nghề thầy kiện thật... cũng chịu ảnh hưởng thời cuộc.

Nay nhớ ! tấm bảng đồng thoại tiếu chế ghi chữ luật sư bằng tiếng Việt và Pháp thài, xưa đã lại ghi thêm cả tiếng... Tây, rồi đến ngày nay vẫn bảo hưởng cha thời cuộc, với sự xuất hiện của con chim «Vẹt Sam» mỗi ngày một đông đúc trên mảnh đất nay tấm bảng đồng của thầy kiện lại có dịp ghi thêm một chữ «Lawyer» nữa cho có vẻ quốc tế.

Thật là Việt, Pháp, Mỹ Tây đã hoà cả lăng, hoan hô tình hữu nghị giữa các quốc gia. Lẩm cẩm mà nghĩ không hiểu tại sao cho có... Chiến tranh được Có một điều không hiểu có ông trạng nào muốn «hấp dẫn» thân chủ người Mỹ bằng cách ghi thêm bảng chữ «English Spoken» (ở đây nói tiếng Anh) giống như ở cửa các... tiệm hớt tóc không ? Dám lắm chứ ! Trong trường hai không hiểu tăm bằng đồng nhỏ bé đang treo kia chẳng có đủ chỗ để ghi thêm một... Tiếng ngoại quốc sau nữa không ? Đi quan quá chăng ?

Nghề thầy kiện nghĩ thật... «Vô Dụng».

Nay nhớ, các ông thầy kiện chỉ giải cái cho người khác thôi, còn khi chính mình bị gọi ra trước vành móng ngựa với tư cách bị cáo (lẽ tất nhiên không mặc áo đen) thì người ta thường thấy có 2. 3 ông thầy kiện khác «xông lên» để trở tài bênh biện... cả bọ. Mấy phiên Tòa Quốc Sự mới đây đã chứng tỏ điều đó. Lẩm chuyện thay !

Nghề thầy kiện nghĩ thật... «tức cười».

Nay nhớ ! cũng trong một khoảng thời gian sau đó có những ông thầy kiện rất... «sôi», trong tay nắm giữ chứng chức vụ quan trọng của xã hội như đân biểu Quốc Hội, ông trưởng, bộ trưởng, và có khi cả phó TT nữa vv... thế thì đành vong «chôi lao» khi cả chối cãi.

Nhưng cũng chính lúc đó lại có thể có một lại có ông thầy kiện khác thường là vì «bắt đồng chính kiến» nên bị... «chim» trong cảnh «tối tăm» của nhà đá, đã có dịp cùng chia nhìn qua bông song sắt trên tay đo mà suy ngẫm cảnh... «nhất nhật tại tù, thiên thu tại ngoại».

Nhưng như thế cũng chưa có gì đáng nói lắm, câu chuyện chỉ đáng tức cười là khi một ít lâu sau đó có thể người ta thấy chính các ông ở loại dưới lại «nổi» lên và có thể thay thế các quý đồng nghiệp ở loại trên.

Nghề thầy kiện thật là... «vô sức khỏe».

Nay nhớ thông thường thì chỉ xử dụng «khẩu chưởng» mà thôi, nhưng cách đây ít lâu bao chỉ lại đáng tin có 2 «biện hộ sư» vì khi buổi xung mãn đã xử dụng đến cả «quyền» và «cước» thì thấy quả là tiêu tốn sức lực rất nhiều.

Tác giả câu chuyện «vì sẩu nay đáng bị đổ ra quất mấy roi phạt vì tội nhục mạ và phỉ báng lẫn

Nghề thầy kiện cũng lẩm chuyện đáng nói nữa, ai muốn biết hãy nhào vô... «giới áo đen»

TRẦN-ĐỨC-UYÊN cảm

Thơ hôm nay

người đàn bà từ quá khứ

Người đàn bà với đung nghi tiếu tụy và khuôn mặt buồn thảm
Vén đêm đen một mình ra biển
Lặng lẽ xếp những trái tim thành hàng dài trên bãi cát ướt mềm
Cả những trái tim chỉ còn lại tàn nhẫn
Bà khám đm thầm khi cầm từng trái tim cân nặng hai trong tay
Nắm vào bể khơi
Sóng biển vô gió kéo đi giọng trầm của bà
Hãy ngã yên hồi các con thân yêu
Hãy ngã yên bởi đời các con vô tội

Ôi đã mấy ngàn đêm bà ra biển
Mấy ngàn đêm bà xếp những trái tim và khác
Đêm một ngày kia bà bắt đầu xếp những trái tim còn nhỏ xíu
Những trái tim đã hồng vì trong như pha lê
Bây giờ cùng đã tan vỡ rã ra từng giọt máu
Bà bỉ đó nghe lòng đau như cắt

Qua chân ngàn đêm sau biển vắng bóng người đàn bà
Với dung nghi tiều tụy và khuôn mặt buồn thảm
Bà đã chết
Hay đã hết rồi cả những trái tim còn nhỏ xíu
Cho bà xếp thành hàng dài trên bãi cát ướt mềm
Và khác

BẠCH-DU

Vì trong đoàn thể nay xuất hiện đủ mọi «tinh hoa của Đất Tạo». Từ các cậu Sinh Viên lưỡi vào thoát cảnh mái đăng quân trên ghế nhà trường, chen vai cùng những cụ công chức giả hưu trí, thích cảnh bên những vị quan Tòa đã chán cảnh «cầm cân nảy mực» đến chẳng ngồi cự Tổng, Bộ Trưởng thái việc «trở nước chân đăng» và của lại những ông «chính trị, chính em» muốn tìm cảnh ẩn dật sau khi đã mỏi gối chân chân trên chính trường nhọc vv.v...

Tất cả đều khoác ra ngoài một «tấm áo dem» như nhau, thật vui vẻ cả làng. Người ngồi khi biết ai... là ai !

— Nghề thầy kiện nghĩ thật đáng... «chán».

Mặc dù đây là một nghề tự do đáng kính vì được mệnh danh là những kẻ phụ tá công lý mình sao cho hà vô tội và tính cảnh cam qui của nghề nghiệp chào vệ gần phụ và con cái» khó có thể bị phủ nhận nhưng không phải ai cũng «khoái» thầy kiện.

Những người kiến kẻ thầy kiện là chỉ tìm cách «thay trắng đổi đen» lợi dụng những «lỗ hổng» của luật pháp» để khai thác bóng gỡ tội cho những kẻ bất lương, cố nhà thơ trào phúng còn nói rằng «thầy kiện là đồng Jôa cha... thà xét nhau»... Đại để Nữ Phái Lưu sống thuộc thành phần ghét cay ghét đắng luật sư thầy ông bà bất viết : «Ta muốn cết luôn bọn thầy cãi để bớt khỏi dung chế trình chính phủ».

Nhưng người không ưa thầy kiện còn dựng đứng lên câu chuyện khải hài rằng : «Thiên Đăng và Địa Ngục có một bức tường chung, một bức mưu giữ lẫn đi bức tường này. Hàng chẳng bên nào chịu xây lại Nhà cầm quyền dưới Địa Ngục bèn gửi thư lên Thiên Đăng nói rằng : theo các thầy kiện cố vấn của họ ở dưới đã thì chiến đăng luật Thiên Đăng có bốn phần phải xây lại tường bị đổ. Ít lâu sau Thiên Đăng viết thư trả lời rằng : «Chẳng thì xin chịu thua vì không kiện ra được ở trên Thiên Đăng... một đng thầy kiện nào cả»

Các viên thuốc
GẠCH CHỮ THẬP MÀU VÀNG
trẻ em
tt.mycine
1 TRỪ-SINH + 3 KHÁNG SINH
• ĐƯỢC BỌC KÍN TRONG GIẤY NHỰA MÀU VÀNG
• ĐỂ THUỐC GÌN GIỮ ĐƯỢC LÂU VÀ KHÔNG GIẢM SỰ CÔNG HIỆU
trị
GHẺ LỞ
BAN NÓNG
CẢM HO
CÁC CHỨNG NHIỄM TRÙNG CỦA TRẺ EM
tt.mycine
tt
tt.mycine
PHONG - PHÚ
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

BÚP BÊ

Số 185 NHẬT BÁO CỦA BÚP BÊ VIỆT-NAM ANH CẢ phụ trách

Trung thu Hà Nội

(tặng anh cả và các Bập Bê «Sông»)

B.B. TRUNG-VƯƠNG

Ngày cần bé tôi chẳng biết bao bọ «Phi» của nhà giàu» thế ? mà sao nay mới biết là bọ «bố thì» cho con nhà không chăm sóc.

Đêm trăng «ấi» mọ tôi mới mua cho tôi chiếc đèn cá chép : Trong con gái «lên ».. 10 tôi thì khoái đèn con thỏ đánh trống thôi, chưng vẫn không đàm đổi sự mọ tôi mang. Lúc sau tôi tìm được một kế hoàn hảo rất «cừ», đi qua hàng cô bán đèn con Thỏ đánh trống tôi cứ đứng ỳ ở đấy không chịu đi, mọ tôi lôi kéo mãi không được bèn cúi xuống hỏi :

— Mới chán phải không con ?

Tôi lắc đầu ngoảy ngoảy.

— Mua con gống nhé !

Tôi lắc đầu ngoảy ngoảy.

— Thế muốn cái gì phải nói chứ !

Tôi trả lời mọ bằng giọng ỉu xìu như bình đã nhiều nước.

— Con... đói...

— Sáng ở nhà ăn cơm rang rồi còn đói !

Tôi bắt đầu sờ sợ vì biết mọ tôi bắt đầu cáu. Mẹ tôi hiểu thế nhưng tên ấu huy lâm nông là mọ tôi cốc chấm chấp vào chiếc đèn con thỏ đánh trống.

— Đứng xem tí cho đỡ mỏi chân rồi ra kia mua ông Tiên ăt cho. Mẹ tôi nói.

Tôi đuổi thế bèn chuyển mọ tôi lưỡi :

— Xem cái đèn con thỏ đánh trống đẹp hơ mọ hả ?

Ối giời ! Giọng tôi lúc ấy sao mà ngọt thế.Mẹ tôi tính ý đoán ngay :

— Thôi đi đằng Tướng ! Cái đèn thỏ chán đèn đèn gì nữa ?

Thế là mọ tôi lôi mọt tôi đi luôn Vì nhà tôi tức vì cáng, cáu với tôi cả mọt quoài. Lúc sau ra sân thấy ông tôi ngồi với tre lăm con cá chép thật to để treo giữa nhà tôi bèn mon men lại gần «gọi ông :

— Ông ơi ! đàn con thỏ đánh trống đẹp hơ ông ơi ?

— Ở ! làm mọ mày mua cho

Tôi đuợc thế kể lể «con cá con bé, con đẻ con ngỗng» liền một khi.

— Mà mọ không chịu !

— Tại mọ bư chứ ?

— Đâm ẹ, tại mọ bảo mua đèn con chép rồi !

Ai ngờ ông tôi «phán cũng» tôi liền :

— Ở ! Mua gì lắm thế.

Tôi xị mặt. Ông tôi cưng chán ! cây bên cưng quý :

— Thừa tre ông lấm tho.

— Ở ! Mua gì lắm thế.

— Ừ !

Nhưng đèn con Thỏ đánh trống của ông tôi thì thôi chứ cái ở hình gì bết. Ông tôi cốn ít tre bèn bẻo ràng lăm cái đầu con thỏ là đã tốt.

(CÒN NỮA)

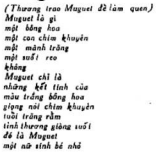
áo Búp Bê

bé thích khoác «áo Búp Bê» cùng như Nhà Thơm được khoác cả hai bé

sẽ cùng đi dưới những ô sao lấp lánh

chẳng là lắc ấy
đẹp lắm cơ !
phải không Nhà Thơm ?
áo Búp Bê của chúng mình
sẽ chiếu sáng như những ô sao ấy
lúc đó chúng mình
sẽ không cần bồn cần tốt
mà chúng mình
sẽ bé bỏng, ngây thơ
hai đứa mình cùng dìu nhau
lên cung quảng
để thăm chị Hằng
chị ấy sẽ nói :
«hai đứa bé xinh lắm cơ !
ở I mùa áo nâu đẹp quá !»
chúng mình sẽ
mỉm cười sung sướng
bé nước mong mau áo Búp Bê của chúng mình sẽ không phai màu và sẽ đẹp mãi như bé ngày Nhà Thơm

BÙI YÊN PHƯƠNG



Muguet !

(Thương trao Muguet để làm quen)

Muguet là gì
mặt bông hoa
mặt con chim khuyên
mặt mảnh trăng
mặt suối reo
không
Muguet chỉ là
những kết tinh của
màu trắng bông hoa
giọng nói chim khuyên
tuổi trăng rằm
tình thương giòng suối
đó là Muguet
mặt nữ tính bé nhỏ
trong khung trời Dalat
mà Kim Cương
ở bầu trời Saigon
luyến trao người bạn nhỏ
qua lời mến thương

BÙI KIM OANH

Trang !

Trang ! em gửi kẻ tối
tình Trang lầm khi lười
nhưng vẫn chiều lòng ta
hay cãi cọ ối tối
Trang mười bốn tuổi rưỡi
hay thích ngồi xem bao
cái Chương cầm ca
rồi trò tới tán lào
Trang cũng hay nói điều
làm tối bỗng trên chiều
rồi tôi nết con giận
thế là hết thương yêu
Trong nhiều lúc ghét tôi
nhưng khi nghỉ oái lời
Trang quên ngay tối cả
chỉ em hay giận nhau
hay cãnh tị, cãu nhau
cũng bởi vì con gái
nhưng rồi lại thương nhau

BÙI P.T. K.H

NHỚ TỚI PHÁ CỖ THƯỜNG LÊN

Chiều nay từ 4 giờ, các em ở Saigon—Cholon—Gia Định nhớ tới Tòa soạn Sống ở 54 Thủ Khoa Huân Saigon ăn Tết Trông Trăng nhé ! Nhớ đấy đừng cố quên.

BB THU (T. Vương).— Khoác cho em chiếc áo BB chỉ Nhà Thơm. Em không làm lâm thơ ca ngợi anh nhưng em viết thư khen anh quá trời. Khen thế anh sẽ «khóc» mất. Đừng nói chuyện ngăm-với anh Nghĩa có lắm BB xấu đi đấy mà lo. Số đáng thôi.

BB LÊ THỊ THÚY ÁI (QGNT) Lại cứ than nghèo, buồn quá đi mất thôi. Lão ấy anh trả lời em lần một thì. Học trò thì phải viết thư trên giấy học trò chứ sao. Khoác cho em chiếc áo bập bê của Nhà Thơm.

BB PHẠM PHÚ PHƯƠNG (Khánh Hội).— Thì em cũng cứ vui vẻ đi rồi thấy mình sẽ làm gì cho nó thấy...nghĩa đi. Nhận em vào gia đình bập bê. Em thích lắm thế sẽ «tập làm» chăng ai dạy mình làm thơ được cả em ạ !

BB KIM YẾN (Saigon).— Anh chưa đi. Phu Thơ đâu có đúp em đi ghé thăm chị và xin anh chị. Chớ anh nói thật, e-h cũng chẳng có cái ảnh nào cha chi cả, em khen Em Đào vào gia đình bập bê Em đồng buồn vì anh trả lời ngăn nhé ! Phải thật ngăn để chống hết thư mà.

BB TRẦN THỊ TRANG ĐÀI (Phú nhuận). Anh đã đăng địa chỉ của Nhà Thơm rồi thôi. Dạ Lan 11 tuổi, Muguet chưng 13 gì đó. Anh nhầm đây : «Trang Đài ở 361 Võ Di Ngụy Phú nhuận muốn quen với các bập bê kẹp tóc».

BB HOÀNG THANH TRÀ (Trung Vương).— Nhận em vào gia đình bập bê. Càng nghèo anh cả nghĩ càng nên cho em vào gia đình bập bê để em thấy bập bê chẳng ai giàu, nghèo cả.

BB PHƯƠNG TÂN (Đa Lạt). Khoác cho em chiếc áo bập bê cho em chán gỏi lạnh Đà Lạt. Thư cho anh đến tên Duyên Anh và ghi địa chỉ ở tòa báo Sống đăng 3 tỉ tem là anh nhận được.

BB GIGI (Tân Định).—C hịu thôi, làm sao biết em bao nhiêu tuổi được. Em biết đăng. bài vở nhiều mà đến ít nên em BBVCN phải giúc. Các em có địa chỉ nên viết thẳng cho chàng Anh nhận đây : Thủy Oanh, Giao Vũ, Phượng Tiên, Duyên Hồng với Gigi nếu vẫn muốn quen các em lắm.

BB : HƯƠNG LYNH (Chiêu-Đức).— Nhớ em như nhớ bào Sống ấy, quên sao được. Lâu lắm gió thổi cho anh là đi đâu rồi.

BB THUY (Tân Định).—Không được đâu, bị «ai» anh buồn mất ngày lắm. Thôi bỏ bài thơ đó đi em nhé ! Nhưng thư thì em không bắt đầu anh nữa chứ ?

BB P.T.K.H. (Saigon) — Anh sẽ cố ký vẽ «trình» em xem. Anh sợ em đọc «sẽ biết tay» Hãy cơ Lão sẽ đăng thơ em. Anh sẽ bắt địa chỉ của Mieu để chuyển thư cho Mieu. Anh bắt em thương anh mà. Nhưng thương anh chớ cố trách anh trễ lỗi chậm đi nhé !

BB KIM LOAN (Saigon).— Bao Xây Dựng bây giờ đóng cửa gần trường Nguyễn Bỉ Đông nữa bà con ơi ! Em cứ đến tòa báo Sống sáng cứ 9 đến 11 giờ, chiều từ 4 giờ là gặp anh vì anh sẽ ký vào sách của em ba cái lận.

BB HUYỀN DUNG MẬC PHƯƠNG (Saigon).— Nhận em vào gia đình bập bê chớ không cho em đăng bập bê đâu. Đăng có vẻ xấu thịt và chính trị quá đi mất. Thơ em anh coi lại rồi sẽ đăng em nhé !

BB LƯ (HỒ HÙNG) (Saigon). Vào gia đình bập bê em sẽ thấy hết buồn ngay nên anh nhận em vào gia đình bập bê. Tên em những hai tiếng Lê ngắt tên thôi thì thư mới dễ giữ chứ.

BB CẨM LỆ (Lao Lauriers).— Thấy chưa em hên quá nên anh trả lời ngay cho xuyt đó. Nay nhờ vào Văn Quang vẽ ở đây cũ nhưng vẫn đẹp thấy anh không biết. Em tớ gặp anh nay ta anh có thể cho em biết Muguet ở đâu. Không anh Tuấn gửi lên bào Tân Tuyến. Chưa chắc anh đã ở tuần bao Thanh Nam Cầm con em hai thái kẹo cho Chương cùng và Hoàng nhé. Mai anh cho nhé em mà không cho anh biết địa chỉ à ?

BB KIM OANH (Saigon) — Những bài thơ của em anh sẽ lựa đăng đều. Chị cũng em và bạn thơ em hãi thăm các chân. Khu thơ được đăng, cho số nào quá mà... Không có được cơm nghe.

BB SÂM THƯỜNG (Bao Mê Tháp) — Anh là anh cả thì cả thì là bà tiên thế nào được ? Khoác cho em chiếc áo đỉnh bập bê. Anh nói đúng em rằng ở Bao Mê thấa tức Bao Mê Thuộc là nơi buồn nhất thuở nên Sâm Thương muốn quen với các bập bê kẹp tóc vì Thương giống kẹp tóc. Thư cho Thương gửi về bập thư số 6 Bao Mê Thuột

BB UYÊN PHƯƠNG (Saigon) Quen anh rồi, đừng bắt anh trả lời dài nhé ! Thơ em anh sẽ đăng.

BB TRẦN THÚY (Đa Kao).— Anh bị «lừa» thì em thương anh hay là trách anh ? Anh cũng đọc và anh biết nữa chứ Nhưng tính anh dễ dãi. Anh thấy cái gì cũng hay đều là... và đích vẽ chẳng tốt. Em nên bắt chước anh, để dãi một tí mà đừng «sau lòng» con cuốc cuốc nữa. Em nhớ đừng làm, đang tăng em chiếc áo bập bê quý lắm. Thất bố qua em nhé ! Hoa cả lăng. Truyện em anh đăng đọc. Mến em.

BB Ao TÍM (Saigon).— Nhận em vào gia đình bập bê. Có em mà chỉ học lớp ấm sao ? Em học đệ ngũ là cùng rồi đó. Truyện của em anh cho phép đọc chớ. Em chớ sợ !

BB KIỀU THANH TRÂNG (Saigon).— Được được, đưa ít Tăng nữa bà con ơi ! Em cứ đến tòa báo Sống sáng cứ 9 đến 11 giờ, chiều từ 4 giờ là gặp anh vì anh sẽ ký vào sách của em ba cái lận.

BB PHƯƠNG MAI (Sg).— Anh đã hứa Tết anh gửi thiệp chúc Tết cho tất cả bạn anh ở anh gửi lớn bao nhiêu. Chẳng tin em cứ đợi đến... Lết mà xem.

BB MAI DŨNG (Gia định).— Nay em, không gửi đi chỉ gửi tiền mảnh giấy nhỏ cho anh thì lâm sao tết em nhận được thiệp chúc Tết của anh.

BB MEISOO (Cho ơi).— Nhận em vào gia đình BB và gửi thiệp em với Lê Minh ở Khánh Hội.

buồi tối

(tặng BB Ngọc Quốc)

buồi tối ở trong bếp out quá !
tôi ba em ngồi rang lạc
con trẻ con thì ngồi đợi
sung quanh
mắt ai cũng nhìn vào cái chảo
ấy chăm chú
như nhìng con gấu ở trong gánh xiếc
chúng ngồi em thì đang lấy
lần chúng ngọc nhiên
em thích ngồi trong bếp lắm !
Ở đó một nơi ấm áp
nó cứ ve
đó cho những người ở trong gia đình cảm thấy sung sướng
khi ở bên nhau

BB MUGUET

GIA ĐÌNH BÚP BÊ

MỞ ĐỪNG CỔ TỐ

(Tiếp theo Nhất Dương Chỉ và Lục Mạch Thần Kiếm)

Nguyên tác của KIM - DUNG

Bản dịch của THƯƠNG LAN

Số 177 CHƯƠNG XVII

Sa vào hiểm địa

Lý Thu Thủy hậm hực đáp :

— Đại sư phải biết là thế nào mà !

Thiên Sơn Đồng mụ một chân bị chặt đứt, máu chảy ròng ròng như suối, nhưng vẫn cao dáng chịu đựng, rất lẽ :

— Đừng thế ! Vết rạn trên khuôn mặt chính tay ta vẽ đấy ! Ta, tu luyện công đã có nhiều thành tựu, đến vào 26 tuổi đang lý ra thân khá ta có thể phát lên nhưng người bình thường, nhưng ở đã ngăn ta tay hãm hại, khiến ta phải tiêu hao nhập ma, thù bỏ mi, mất thêm thời đại oan ấy, anh bảo phục hay là không ?

Hư Trúc thế liếc mắt nhìn vẻ phẫn Lý Thu Thủy sự tu tâm thân :

«Nếu như lúc ấy là thật, thì cô đúng là Lý Thu Thủy lắm !»

Đồng Mụ lại tiếp :

— Hoa nay rồi đã có vào tay mình, chẳng thể nào có điều chi đáng nói ? Tên tiểu hòa thượng này chính là người bạn song niên của sư, mà không được đồng đến sợi lông chân cũng là Đồng không sự quyết chẳng để yên mà đâu !

Dứt lời, nhẩm hip dinh mắt lặng im chưa đựng theo sở mệnh rồi mang của mình.

— Tỷ tỷ, tuổi của sư tỷ lớn hơn tiểu muội, sự thông minh cũng hơn tiểu muội nhiều. Nhưng hiện sau muốn gặp được tên người khốn phải để đâu.

Sư tỷ bảo là y... y hiện vẫn còn sống trên đời, chức nhân sắc nay sao lại rơi vào tay sư tỷ ? Được rồi ! Tiểu muội cũng vì tiểu sư tỷ y nay không thu không oán, hướng hồ tiểu muội vốn tánh nhát nhỏ, quyết chẳng đem cùng người của Thiếu Lâm Phái Thái Sơn Bắc Đẩu của về làm đây đưa sao thế. Vì tiểu sư tỷ mấy tiếng mười khăng bao giờ hại người đó đâu !

Sư tỷ nhìn mặt cô hết chán «Cứu chuyện bung sa hoàn», xin tỷ tỷ cuối vào, bảo tiểu hãy mu đang chỉ ra không người nào.

Hư Trúc ngẩng nâng mỏ miệng ra từ đầu đến cuối đều chỉ chỉ em em người ngoài than thiết như là vẻ yêu thương nhau. Nhưng nghĩ đến trước đây không bao lâu, Tạ ơn thân Đồng Mụ đã bỏ ở Lão Đại suốt 2 viên thuốc «Cứu Chuyện Hung Na Hoàn», nhà sư không khỏi ngăm đa lòng rượm lanh mỗi bà !

Đồng Mụ giận dữ thét lên :

— Mi xuân gết là hãy mau mau ra tay là hơn, nhưng đừng hòng bắt ta nói lấy. «Đoạn Cân Hồi Cân bao» đã mặc tình mà sử vô mà mai !

Lý Thu Thủy trước sau vẫn một giọng, ngọt ngào :

— Tiểu muội đã nói với sư tỷ một tâm lòng thành, tỷ tỷ lại luôn luôn ngờ nhận. Với thương nói đến mau chóng quá nhiều, có hại đến sức khoẻ tiết người, bài hoàn thuốc nay, sư tỷ nên vẫn đi là hơn.

Hư Trúc đưa mắt nhìn lên tay nàng thấy hai viên thuốc màu sáng óm, y lệ hoàn viên thuốc mà Đồng Mụ cho Ô Lão Đại uống hôm nay. Nhà sư bỗt giác thân thiện :

«Thật là lượt trời vay tài nhân tiêu, khiến người chang lanh mà cùng!»

Đồng Mụ hằng gọi ta :

— Tiểu hòa thượng, hãy mau đập vào Thiên cái ta một chưởng, sẽm lưu mãu mãu Tây phương Tranh khái cùn tuận tỷ nay lăng nhục tiêm điều !

Lý Thu Thủy cười hỏi lớn :

— Vì tiểu hòa thượng kỳ đã mệt, cần phải để cho người nằm thêm dưới đất một chốc !

Đồng Mụ sực nhớ lại Hư Trúc xem đã bị nâng dung nhép - Hàn tự phải buyết? chế khục gặp đến mãnh nỗ tung cả lòng người :

Lý Thu Thủy lạc giọng thế một tiếng rất lạ :

— Tỷ tỷ, chân của tỷ tỷ một ngân mạt đó, nếu để cho sự nhân thấy ở không nhẫn lim ! một sự chân lun đọc để như thế hãy đường lại hiển thành một vầng cả xác nhỏ cao nửa thấp cả phải là khiến sự chân đi không ? Hay là để nhu mạnh thành tương tỷ tỷ Zẽ cung ngày !

Dứt lời, I lần anh hàng bọc lóc lên, trong tay nàng đã có thêm một viên khí giới.

Lão nay Hư Trúc mới hiểu rõ vật trên tay mà sáng đang sẵm lên là một lưỡi đao gần 3 thước hình trong cực mỏ và mướng tượng như chế bằng thứ tinh có thể nhìn xuất qua bên kia.

Lý Thu Thủy định ý nuôn Đồng Mụ phải tăng thêm lòng sự hãi, bèn cho chẳng chịu xuống tay ngay mà cơn lên tiếp tục gần trên :

— Nhờ của như lại mất trên chiếc chân phải con người vẫn của Đông Mụ.

Hư Trúc không dám được gần đó mắng thân :

— Mụ đến bê nay cũng quá nên nhẫn quá !

Thế mà tính sự cực quá đi rồi, thì chẳng thể «Bắc minh chân Khí» trong cơ thể bên xông vượt qua giải tiêu lấy hai huyệt đạo bị chế mới đúng.

Đồng dung cảm thấy sự cử động trở về thong y muốn nhá sự khong kịp nghĩ ngợi thật hơn vội vội mình tới trước xét lấy Đồng Mụ lên tay, chẳng nhẫn lên đánh nữa.

Lý Thu Thủy lúc đang thân tự phát buyết? vượt kỹ bắt nhão Hư Trúc xuống đất chẳng ngờ thấy nó vẫn cũng nhân sự tắm thường, nên không hề đến sức đến chẳng nó cho chẳng rất hành lý Đồng mụ để chẳng sẵm đây lam tế bàng quang vì thêm được một người có mật tại trận mực kích sự đây và kẻ thù cùng thêm phần hứng thú, và cho sau khi xong xu i sẽ giết nốt nhà sư để nhẹn tiếng.

Không thể ngờ là tên tiểu hòa thượng tâm thường kỳ, lại có thể tự giải tỏa được huyết đạo mà vẫy mà đi dùng chân lực để phòng bị. Sự thế đột ngột khiến nàng nhất thời phải từng sợ kinh ngạc. Hư Trúc đã bỗng lấy Đồng Mụ bịt ra năm sau trong ngoài.

Lý Thu Thủy tức tốc phóng bước đuổi theo chưởng kích khanh khách :

— Tiểu sư phụ bị sư tỷ tôi mở hoặc rồi ? Người dòng cão cứ vào mặt tôi đa phân của y thì mà làm. Y thì đã là một lão bà 90 tuổi rồi đấy, chứ không phải là một cô gái 16, 17 hơ hơ tuổi xuân đâu nhé !

Nàng ung dung tự tin, ngỏ chắc là chỉ đợi phát giây sau là bắt kịp Hư trúc chân, một chưởng khá khéo. Vì đinh anh trên tiểu hòa thượng phải trước chẳng được bao lâu khi lực, đã có lượng cũng tỏ trong bụng ve lượng ra, cũng chẳng qua được vài mươi mươi công lực là cùng.

Nàng lại tất hiểu nội công của phái Thiếu Lâm hiển hiệt rất chậm, cảng chuyên luyện xuống nói cảng phát triển tuần sau cùng, hầu hết gần 10 hoặc 20 chương năm khôi đầu, hoàn toàn không có uy lực chi đáng kể.

Ngờ đâu Hư Trúc cảng chạy cảng nhanh, huyết mạch lưu động cảng nhặt, Bắc minh khẩu khí theo đó phát huy ra, khoảng cách 5, 6 trượng kỳ, vẫn trước sau cũng thể bắt theo kịp.

Thoạng mắt đã vòng quanh theo thế sau kẻ chạy người đuổi có hơn đặn xa Lý Thu Thủy vừa kinh ngạc lẫn giận dữ thét vang :

— Tiểu sư phụ chẳng cần chạy đường bước, ta sẽ dùng «hướng lực đã thương ngoài» !

Đồng mụ biết rõ vị sư ấnh của mình, chưởng pháp kỳ diệu khó lường. Hư Trúc quyết không thể đuổi lại cho, chỉ cần đôi 3 chưởng thì cùng rồi, Hư Trúc tất phải bỏ mạng tại rừng và bắt yế rồi trở vào tay y thôi, vội cất tiếng bảo Hư Trúc :

Tiểu sư phụ cần gì người đã bết lòng cực ta, nhưng con tiện tỷ ấy cũng lợi hại lắm ! Chẳng ta không sao đích lại ! ngươi... ngươi mau quăng ta xuống dưới trăng nứt, hoa mạy ấ sẽ không hại mi !

Hư Trúc cương quyết lắc đầu :

— Cái ấy... thật không thể được !

Chưng vì nhất ta lại ấy, chân khí lập tức đình trệ, Lý Thu Thủy nhớ đây tuổi theo đến nơi, nhà sư vẫn cam chịu sau lưng bỗng hành công như bị, phát một khối bằng ấn lên đi thật trên hình hiểu đó không thể tự chủ được bị nhẩc bổng khỏi mặt đất và «rao ruất xuống trăng sâu».

Nhà sư biết ngay là đã bị ngăn chưởng lực ấn hoa của Lý Thu Thủy đã thương, nhưng hai tay vẫn ôm chặt khưu sau Đồng mụ vẫn phóng trở xuống, nhẩm mắt than thán :

— Các rồi ấy là phái thật phát xương nát bấy như tương !

Thân nhỏ Hư trúc cứ một mực rơi xuống bỗng dây cốc bên tai vẫn còn vang vang nghe tiếng của Lý Thu Thủy tru trên kêu lên :

— Chu cho ! Ta ra tay mạnh quá, như thế để đâu cho ! biết bao !

Tế ra trên đỉnh núi sáy ra một cơn cảnh cát ngang, bên tiếng phát đây tuyết rắng, lên lực ấn đầu bằng vầng trăng tròn.

Lý thu Thủy đánh ra một chưởng vào chỉ muốn hạ Hư trúc ngã xuống bắt lấy Đồng mụ để từ từ dụng mọi cực hình hiểm độc nhất để bành bụ d-y vào cho hả lòng, chẳng ngờ thế chưởng ấy đã khiến Hư trúc đang lớp vàng tuyết trên mặng hết ... m lưu cả Đồng mụ rơi nhào xuống khỏi núa.

Tuy đã ôm sẵn quyết tâm giết chết Đồng mụ, nhưng vẫn cảm thấy đôi đôi phương chết một cách rất đê đ ng, nếu thu bao đang chưa đủ thông khoái lắm !

(Còn nữa)

BÚP BÊ VIẾT

Trung thu Hà Nội

(tặng anh cả và các Bập Bê «Sông»)

B.B. TRUNG-VƯƠNG

Ngày cần bé tôi chẳng biết bao bọ «Phi» của nhà giàu» thế ? mà sao nay mới biết là bọ «bố thì» cho con nhà không chăm sóc.

Đêm trăng «ấi» mọ tôi mới mua cho tôi chiếc đèn cá chép : Trong con gái «lên ».. 10 tôi thì khoái đèn con thỏ đánh trống thôi, chưng vẫn không đàm đổi sự mọ tôi mang. Lúc sau tôi tìm được một kế hoàn hảo rất «cừ», đi qua hàng cô bán đèn con Thỏ đánh trống tôi cứ đứng ỳ ở đấy không chịu đi, mọ tôi lôi kéo mãi không được bèn cúi xuống hỏi :

— Mới chán phải không con ?

Tôi lắc đầu ngoảy ngoảy.

— Mua con gống nhé !

Tôi lắc đầu ngoảy ngoảy.

— Thế muốn cái gì phải nói chứ !

Tôi trả lời mọ bằng giọng ỉu xìu như bình đã nhiều nước.

— Con... đói...

— Sáng ở nhà ăn cơm rang rồi còn đói !

Tôi bắt đầu sờ sợ vì biết mọ tôi bắt đầu cáu. Mẹ tôi hiểu thế nhưng tên ấu huy lâm nông là mọ tôi cốc chấm chấp vào chiếc đèn con thỏ đánh trống.

— Đứng xem tí cho đỡ mỏi chân rồi ra kia mua ông Tiên ăt cho. Mẹ tôi nói.

Tôi đuổi thế bèn chuyển mọ tôi lưỡi :

— Xem cái đèn con thỏ đánh trống đẹp hơ mọ hả ?

Ối giời ! Giọng tôi lúc ấy sao mà ngọt thế.Mẹ tôi tính ý đoán ngay :

— Thôi đi đằng Tướng ! Cái đèn thỏ chán đèn đèn gì nữa ?

Thế là mọ tôi lôi mọt tôi đi luôn Vì nhà tôi tức vì cáng, cáu với tôi cả mọt quoài. Lúc sau ra sân thấy ông tôi ngồi với tre lăm con cá chép thật to để treo giữa nhà tôi bèn mon men lại gần «gọi ông :

— Ông ơi ! đàn con thỏ đánh trống đẹp hơ ông ơi ?

— Ở ! làm mọ mày mua cho

Tôi đuợc thế kể lể «con cá con bé, con đẻ con ngỗng» liền một khi.

— Mà mọ không chịu !

— Tại mọ bư chứ ?

— Đâm ẹ, tại mọ bảo mua đèn con chép rồi !

Ai ngờ ông tôi «phán cũng» tôi liền :

— Ở ! Mua gì lắm thế.

Tôi xị mặt. Ông tôi cưng chán ! cây bên cưng quý :

— Thừa tre ông lấm tho.

— Ở ! Mua gì lắm thế.

— Ừ !

Nhưng đèn con Thỏ đánh trống của ông tôi thì thôi chứ cái ở hình gì bết. Ông tôi cốn ít tre bèn bẻo ràng lăm cái đầu con thỏ là đã tốt.

(CÒN NỮA)

Nguyệt Thái cứu Minh Viên thoát nạn sa ngang gẫy

Vì lòng yêu quí, thương nên Nguyệt Thái, người vợ chưa cưới, nhất là sau những khi Nguyệt Thái thường hiện hồn bảo mộng, giúp đỡ Minh Viên nên bàng ngày, chẳng lập bảo thờ riêng trong buồng « ết và đọc sách đến tiêu hình của Nguyệt Thái sau bài nha g đề chàng ngày 2 buổi thì nhẳng khan vai.

Minh Viên cố cầm tưởng như bằng ngày Nguyệt Thái ở bên chàng để giúp đỡ chàng. Minh Viên cần số tiền 100.000, một số tiền rất lớn ở vào ngày nay, nghĩa là 100.000 vào năm 1933 bằng 100 000.000 ngày nay, để giúp cho mẹ ngoại và em gái vì kẻ mẹ bạc mệt thật kém, nên không có 100.000 trả vào quý thì mỗi tháng cứ vào ngày 7 đầu tháng là thanh tra đến khám sổ sách và quý, thế nào anh cũng bị tù, bị mất việc. Người Đan nay, trước khi đến với Minh Viên rất rõ ràng nên khi tên tăng quản, chẳng thông ngày 100.000 anh ta phải đến nhà Minh Viên để nhờ Minh Viên cho phép bắt anh thay chứ ký ? Minh Viên bức sẽ chạy hộ cho người Đan nay Chàng định về quê xin cho mẹ mấy mẫu ruộng để cho cho chàng để chàng cầm bước bao để lấy tiền cho người bạn nay. Minh Viên đang bận bịu thì chẳng đáp ở Tô Ray và Nam Định thì thư nhàn, anh rượt của Minh Viên từ quê lên Hà Nội cho biết, thân phụ Minh Viên ở nhà đang bị tên tăng quản bắt giữ để lấy tiền chuộc mạng. Nhưng

H TIẾP THEO TRANG 1

Hồi và Ấn đã tìm mọi cách bóa điểm giữa Ấn và Hồi thì bắt ngờ Hồi quốc tung ra một đòn quyết liệt khu gọi các quốc gia có chân trong khối Trung Đông hãy giúp đỡ Hồi đánh Ấn, Hồi còn cảnh cáo rằng: nếu bạn giúp cho hay mặt là đó thì đó của các quốc gia bạn đối với lời kêu gọi này của Hồi.

Trong khi các quốc gia đông minh với Hồi tả vẻ dè dặt trước lời kêu gọi của Hồi thì bỗng nhiên T.C đưa ra lời tuyên bố ủng hộ triệt để cuộc chiến đấu của Hồi Quốc chống Ấn phải rút quân khỏi Cachemir, để diễn Hồi trong vùng Cachemir được tự trị đồng thời lên án Ấn là bọn xâm lăng Hồi và tố cáo Ấn trước kia đã xâm lăng TC và ngày nay vẫn quen thói xâm lăng các nước TC. Bắc Kinh còn nhắc đúp nay tố cáo là Ấn cậy có HK và «các lách hy Nga ủng hộ TC giúp đỡ.

Sau bây tuyên bố trên, TC lại gửi cho Ấn Độ bức công hàm với lời lẽ quyết liệt: đòi Ấn phải nhà hết các công thần chiếm đóng, đồng quân đóc ranh giới vùng Sukine Tây Tạng bằng không TC sẽ không để cho Ấn yên đâu.

Đặc công hàm của TC được trao cho Tổng đại sứ Ấn ở Bắc Kinh thì bác sĩ Soubendro, người trưởng lãnh sứ Ấn tiếng tiếng kêu gọi giúp đỡ Hồi đánh Ấn.

Thái độ bung bão trong vụ vùng dậy Hồi Quốc của TC đã lên cho các QG Ả Rập Phương, Mỹ, Anh cũng như các quốc gia không theo khối nào và Nga Sô hết sức lo ngại vì TC thì TC bắt ngờ tấn công vùng biên giới Ấn Độ để giúp cho Hồi đánh Ấn, Hồi còn cảnh cáo rằng: nếu bạn giúp cho hay mặt là đó thì đó của các quốc gia bạn đối với lời kêu gọi này của Hồi.

Trong khi các quốc gia đông minh với Hồi tả vẻ dè dặt trước lời kêu gọi của Hồi thì bỗng nhiên T.C đưa ra lời tuyên bố ủng hộ triệt để cuộc chiến đấu của Hồi Quốc đòi Ấn phải rút quân khỏi Cachemir, để diễn Hồi trong vùng Cachemir được tự trị đồng thời lên án Ấn là bọn xâm lăng Hồi và tố cáo Ấn trước kia đã xâm lăng TC và ngày nay vẫn quen thói xâm lăng các nước TC. Bắc Kinh còn nhắc đúp nay tố cáo là Ấn cậy có HK và «các lách hy Nga» mà TC gửi là bọn Nơi Lạc giúp đỡ.

Sau bây tuyên bố trên, TC lại gửi cho Ấn Độ bức công hàm với lời lẽ quyết liệt: đòi Ấn phải nhà hết các công thần chiếm đóng, đồng quân đóc ranh giới vùng Sukine Tây Tạng bằng không TC sẽ không để cho Ấn yên đâu.

Đặc công hàm của TC được trao cho Tổng đại sứ Ấn ở Bắc Kinh thì bác sĩ Soubendro, người trưởng lãnh sứ Ấn tiếng tiếng kêu gọi giúp đỡ

G TIẾP THEO TRANG 1

châu khác thiếu mọi mặt vì đại đám nghèo, những chiều không được tự do trong những vùng bất an sinh, những nơi mà chỉ đang thiếu tình thương, những chiều bên kia vì tuyên dụng sống trong áp bức đọa đầy từ mười năm nay không đủ cơm ăn cho no, áo mặc cho ấm, làm gì có Tết Trung Thu, những cảnh chúng đã biết là do sự gây nên rồi: do là VC, để là CS xâm lăng từ miền Bắc vào giết chóc, phá hoại xóm làng, để là tay sai của TC.

Các chau, Trung thu năm nay cũng chẳng ngày Nhi đồng Quốc tế là ngày lễ của trẻ em trên thế giới đông tuổi vui các chau, nhưng ngày lễ ấy vẫn được mừng nhân tết em nào được mặc mầu sống trong các nước Tự do Dân chủ như các chau ở miền Nam ngày mà thôi.

Vậy trong lúc các chau được vui đùa sung sướng các chau hãy thương nhớ và cầu nguyện cho những chau bên kia vì tuyên dụng sống áp bức đọa đầy mà tết em nào được mặc mầu sống trong các nước Tự do Dân chủ như các chau ở miền Nam ngày mà thôi.

Vậy trong lúc các chau được vui đùa sung sướng các chau hãy thương nhớ và cầu nguyện cho những chau bên kia vì tuyên dụng sống áp bức đọa đầy mà tết em nào được mặc mầu sống trong các nước CS, không được mặc mầu sống sướng như mình.

Các chau thân mến,

Ăn Tết Trung Thu trong các cuộc phá lên gì. Các chau phải ngoan hiếu hơn nữa, các chau phải tránh những lũ Trẻ, Cô và Cha Mẹ hiểu hơn nữa, có như vậy Tết Trung Thu sang năm các chau mới được Trung thu hiểu hơn.

Bây giờ, để tôi đây các chau 2 câu các chau như dọc đi dọc lên mấy ngày

«Thương anh chiến sĩ quân mình, Như anh mới có an ninh xóm làng.

Hòn các chau.

5 TIẾP THEO TRANG 1

sáo của Âu thì trong 26g qua, Ấn đã phá được của Hồi 75 chiến xa, con Hồi thì nói đã phá được của Ấn 10 chiến xa.

Đại sứ Mỹ tại LHQ đã lên tiếng ủng hộ quyết nghị của Hội Đồng Bảo An và sẵn sàng của U Thant. Ngoài ra tôi Đại sứ Ấn ở Jakarta hàm qua đã bị cướng 4330 người Indonesia kéo tới đạp phá trong 1 tiếng đồng hồ và hô Hồi Quốc mà ở nên trên 5.000 người.

Ấn đã biểu tình trước sứ quán Indonesia ở Tân Đề Lý bọn bao đã đâu Indonesia nhưng không có phá phách gì sứ quán Indonesia.

Trong khi Sy tại Djakarta, Đại sứ Ấn đã cực lực phản đối Chính Phủ Indonesia nên Chính Phủ Indonesia ông Soubendro lại ra thông cáo tạo đường hành động của đám người Ấn Độ Nê Đô đánh phá Tòa Đại sứ Ấn, xem đã gây thương tích cho 1 nhân viên người gốc Ấn.

3 TIẾP THEO TRANG 1

một lần nữa, 4 TQLC Mỹ đã bỏ vào hàng của VC và cho biết: kẻm cao lối 2m và đã gần 85m. 66 VC bị giết trong đường hầm này mang đầy đủ quân trang quân dụng.

Trung tướng Lewis W. Walt chỉ huy trưởng lực lượng xa lộ nước TQLC Mỹ đã quan sát những đơn vị TQLC sung trận và trực thăng vũ trụ trong đợt đặp xuống phá khu vực hành quân vào buổi sáng ngày 8-9 TQLC Mỹ đang cùng quân thuộc quân ngũ Cổn Chiến 2 và Pad Mỹ 2 đã giết được 1 VC bắt 1 và giữ 1 số người tình nghi cùng một số tài liệu và đạn dược. Một cuộc cán quét tuyệt quan lăng Phú Nhiêu ở đa

K TIẾP THEO TRANG 1

quốc ông che biết tình hình ở VN đang biến chuyển mạnh kể từ khi Hoa kỳ quyết định cho 125.000 quân viễn VNCH về sây nhiều đông quân ch ấn đầu đục thêm bờ biển. Hành động của Hoa kỳ đã cho VC thấy: không còn hy vọng nào chiến thắng và nhìn định hợp sẽ thất bại hoàn toàn.

Đang đã tiếp xúc với nhiều binh lính và cán bộ VC đã ngày và hiện nay số cán bộ và binh lính ở quân VC đã ngũ ngày một cao đến chừng 45 % Nam đã cương quyết từ chối không cho CS đóng trong lãng vì bị sự bay oanh tạc. Hiện nay tình chất giặc phòng của VC không còn nữa vì quân đội BV vào Nam đã lấn ở hết. Do đó người miền Nam đã thay rõ tình chất xâm lăng của CS Bắc Việt rồi.

Giáng sự Howner nhận mạnh rằng, những vụ thay đổi tất chắc chắn mà Thế giới bên ngoài không biết được là sự lãnh đạo của các vị Tướng Lãnh. Mỗi vị tướng có những quyền hăng nhau.

Và nhờ sự kiệc định rõ ràng lập trường, các Tướng lãnh đã đưa được tình hình. Chính quyền quân đội đã được đa số các nhà trí thức và dân qué nhiệt liệt ủng hộ và nhất là chính quyền của một vị Tướng trẻ. Tuy vậy, không phải là không có những người bất mãn những thiếu sót bất mãn là những người chỉ ngồi dân quyền lợi riêng, những chính trị gia thiếu thốt thực tế thôi.

Nước cương trình kế hoạch đã được hoạch định và do lớp người trẻ được giới kỹ thuật đã được huấn luyện ở các quốc gia Tây phương, vừa hăng hái vừa tài ba. Và do nhóm trẻ này nên tương lai sáng lạng của miền Nam đã trông thấy được sự thật bại của bọn Cộng sản xâm lăng.

B TIẾP THEO TRANG 1

cố mới đây đã bộc lộ thực chất của Mao Trạch Đông và những chủ hữu của chế độ ấy, mà mỗi tối bỗ gần đây, vẫn cho đăng thả đoạn tuyên truyền xảo quyệt để trả bình trước con mắt của một vài đến tực, một vài quốc gia.

•Bọn Trung Cộng đã tự lột mặt nạ và lộ lại gương mặt xâm xâu chống nhân thống trị Thế giới bằng bạo lực. Chúng coi những hiệp ước quốc tế như những mảnh giấy lộn, chúng điều cợt những người các luận lý tối đẹp nhất của nhân loại, chúng chả đáp lên những sắc thống hình của mọi người, tuyên bố mặt cách trắng trợn rằng chúng sẵn sàng hy sinh hàng triệu người dân của chúng...hay của những chư hầu của chúng.

•Năm nay, Hội nghị đã gồi vào đã CS xâm lăng ở VN và chương trình nghị sự, làm đã tài thảo luận đầu tiên Hội nghị sẽ cứu xét tất cả những biện pháp tự thể và hòa hiệu mà các Q.G bội viên có thể áp dụng để giúp đỡ nhân dân VN trong cuộc chiến đấu bảo vệ tự do và độc lập và bảo vệ Thế giới tự do và VN thì nên đồn.

•Việt Nam đã tiếp nhận viện trợ quân sự cũng như binh trí và xã hội của nhiều nước bạn, những nước bạn hy vọng rằng các nước khác sẽ đến giúp đỡ chống lũ trong cuộc xâm lăng giặc khát máy giữa chủ nghĩa thân và chế độ độc tài, giữa tự do và chính sách nô lệ hóa.

•Tôi xin bày tỏ những lời cảm ơn những bạn của chúng ta đã và tiếp tục tin ở của dân tộc và chính phủ Việt Nam đối với cử chỉ đoàn kết cao đẹp của quý vị.

Nhân danh dân tộc và Chính phủ Việt Nam, tôi gửi tới sát tất cả những chiến hữu của chúng tôi bệ hợp sơ đây những lời chân thành nhất và những lời chúc tụng nồng nhiệt cho sự thành công của Hội nghị kỳ thứ 11 Liên Minh các Đại tộc Á châu những Cộng•.

Cũng nên nhắc trong thời gian tham dự hội nghị Phái đoàn VN đã tổ chức tại Manille 1 cuộc triển lãm về công cuộc chiến đấu của quốc dân VN chống CS xâm lăng.

Ngoài ra BS Phạm hữu Chương đã mở 1 cuộc họp báo tóm tắt bày những thắng lợi của VNCH về mọi mặt quân sự chính trị, kinh tế, xã hội và nhất là về các các hành động không bỗ đã man của CS đối với dân chúng miền Nam VN.

A TIẾP THEO TRANG 1

vai người lãnh đạo quân đội mà nói tóm thế quân đội thôi nát. Nếu ở Hoa-xanh mà trí thay giá thì ở Nga vẫn đó cùng vậy. Hàng ngàn Trung ủy, Thiếu ủy trẻ trung nơi là những người sắm quân đã và đang thay thế quân đội. Bao nhiêu tướng bất tài đã ra đi, quân đội vẫn còn đó vì tinh thần cao quyết hơn xưa.

Cách Mạng cũng cần văn hiện chứ

Vì các tư văn mà sinh ra cho là không thích hợp (đã được vẽ tay). Ít tương Kỹ «trở tay»... bành chánh:

•Một vấn thư nghĩa chắc các bà đựa bơi chống lam bây tay không giữ quyết được gì nhưng có vẫn là 1 vấn kiện, chủ tương của người lãnh đạo. Các bạn hành chánh tất biết, đó cách mạng tới đó cũng nên phải có vấn kiện can bản lập quy đề cho công việc có chạy chứ... (Vẽ tay rồn tập).

(CON NỮA)

4 TIẾP THEO TRANG 1

De Gaulle cho rằng, cuộc xung đột Ả Rập Hồi cần phải giải quyết ôn thảo.

Tổng Thống De Gaulle đã lên tiếng bác bỏ hàng đề luận cho rằng De Gaulle sẽ dùng ta nhận vai trò hòa giải cuộc xung đột ở VN.

Tổng thống De Gaulle cũng nói cuộc bang giao giữa Pháp và Nga với các QG Đông Âu đang tiến triển tiến con đường mới và tốt đẹp.

C TIẾP THEO TRANG 1

Trung tướng C.T nói thêm rằng sự lưu tiêu đến các em có nhi là một bảo đảm đầy đủ nhất để mới lên sự trả ơn tối thiểu đối với sự hy sinh của cha mẹ các em đã chết nước.

Tr. T. Chủ tịch đã ngỏ lời khen ngợi BGĐ Cá nhi viện Quốc gia, và lưu ý mọi người rằng công cuộc xây cất phải phát triển sớm.

Một em có nhi đã dùng ta cám ta Tr Trung Chủ Tịch và phát biểu. Đáng một giọng cảm động, em nói: «Là cô nhi, chúng con đang cần một tình thương, đó là tình phụ tử nhất là vào dịp tết Trung Thu này, và Trung tướng đã mang đến cho chúng con điều đó.»

Sau khi viếng nơi ăn chỗ ở của các em cô nhi, Trung tướng Chủ tịch và phu nhân đã phát quà Trung Thu cho các em.

Trước khi về, Trung tướng Chủ tịch đã trao tặng Cô nhi Viện Quốc gia một số bạc là 200.000 đồng để Cô nhi viện có thể mua thêm những sách báo giải trí bổ ích cho các em.

Áo Thà Vịt

(Tiếp theo trang 1)

Lúc này, Khu Trần Ai muốn siết toàn bất thu «Sơn lập» các Q.D ra đây để đặc giả nghiên ngẫm cho đỡ buồn, nhưng các quý, cô nhé mà nếu ra mà nó gần hết, chỉ còn lâm bâm mấy câu trên. Đành thay cái bằng bài «Thương Nhớ» dưới đây cũng cho Q.D.

THƯƠNG NHỚ

Thương nhớ bờ xôi thương nhớ ai!
Sông xa trông lớp mây mù dài
Mắt kia em có sầu có quạnh
Khi chưa bao và một sớm mai

★

Rét mướt mùa xua chừng sắp ngự
Kinh thành em cố nhớ bên kia
Giăng giăng mưa bụi qua phòng tuyến
Quanh vắng chiều hôm lạnh đến Tà

★

Khói thuốc sanh cùng khói lửa xen
Đêm đêm sáng Đúy lạnh đài bờ
Chợt hiện em về trong đấy các
Nói cười như chuyện mặt đêm mơ

★

Thôi hết tối, em, người mỗi ngã
Bên ấy đây anh nhớ thương nhau
Đi đi ôi mông bao ngày hoa
Là chết thôi, em, mộng buổi đầu

Q.D.

TIN MỪNG

Được hồng thiệp của Ông Bà Trần trọng Toàn đến ngày 11-9-65 sẽ làm lễ vu quy cho trưởng nữ

CÔ TRẦN THỊ CHUYÊN

đẹp duyên cùng cậu

NGUYỄN HỮU PHÚC

Thành thật mừng hai họ Trần — Nguyễn và chúc Tân Giai Nhân và Tài Lang trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà CAO ĐẮC TÍN

Trường Phan-Sào-Nam 657 Phan-T.-Giản SAIGON

16-9-65 KHAI-GIẢNG LỚP MỚI
ĐỆ TAM B (1 ANH PHÁP)
ĐỆ NHỊ B HỌC LẠI

Mới Lạ ! Mới Lạ !

HỘP ĐÊM HOA - LỆ NHỰT THÚ - ĐÔ

TOUR D'IVOIRE

Số 10 Trần - Hưng - Đạo, — Saigon

Đệ Nhứt danh ca Mỹ-Quốc

IRON JAW WILSON

Hát những bản nhạc độc đáo.
Biểu diễn thiết hài. Và nhiều lối nhảy mới lạ nhứt

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ GIAO THÔNG CÔNG CHÁNH
NHA CÂN CỨ HÀNG KHÔNG

CÁO-THỊ ĐẤU THẦU

(lần thứ hai)

Ngày 29 tháng Chín năm 1965, hồi 10 giờ, nơi Nha Cân Cứ Hàng Không tại Tân Sơn Nhứt, sẽ có cuộc đấu thầu về cung cấp và chuyên chở thạch liệu thuộc loại đá đổ tăng cờ 10/15 phân, đá dò vựn cỡ 5/20 phân, đá xanh cỡ 4/6 phân, đá xay cỡ 5/25 ly, đá hột gạo cỡ 2/8 ly và cát đá xay cho công tác lăm một con đường từ sân đậu Nhà Ga Hàng Không trong lại ra phía Cổ Vấp trong Tân Sơn Nhứt.

— Trị giá ước lượng : **1.124.500đ.00**
— Ký quỹ tạm : **19.000đ.00**
— Ký quỹ thiệt thọ : **1/30** trị giá công tác tính theo giá trúng thầu.

Các nhà thầu có thể tham khảo hồ sơ nơi Phòng Hành Chánh Khu Công Tác Đặc Biệt tại Tân Sơn Nhứt.

Những đơn xin dự thầu gởi bằng đường bưu điện hoặc không nạp ít nhất 48 giờ trước ngày giờ mở thầu sẽ không được thâu nhận.

TÂN SƠN NHỨT, ngày 3 tháng 9 năm 1965
GIÁM ĐỐC NHA CÂN CỨ HÀNG KHÔNG

HELP WANTED

For work in the provinces and Saigon :

Qualified Vietnamese-English Interpreters and Translators Agriculturists, Mechanics, Engineering Aides, Clerk-Typists and Secretaries.

Write P.O. Box B.6 Saigon, stating qualifications and experiences.

Trường HƯNG-ĐẠO 115 CỔNG QUỲNH SAIGON
16-9-65 KHAI GIẢNG LỚP
LÝ HÓA đệ I A, B phi tên giữ chỗ trước tại văn phòng

Cáo phó

Chúng tôi đau đớn bàn tin buồn cùng Quý Ông Bà và thân hàng quyến thuộc: con, chồng cha và anh của chúng tôi là

Ô. LÂM-BÌNH-LÂM

đã mạnh chung ngày 7-9-65 tức ngày 12-8 năm Ất Tỵ hưởng thọ 43 tuổi. Lễ an táng sẽ cử hành 10 giờ sáng ngày 11-9-65 tại tư thất số 33-35 Nguyễn Trí Phương Saigon.

Cha : Lâm Thanh
Vợ : Đặng Hỉ và các con
Em : Lâm Bệ
KÍNH-CÁO

Trường Hồng-Lạc 75 TRẦN QUỐC TOẢN SAIGON

1-9-1965 MỞ THÊM :
★ ĐỆ NHẤT A và B ● ĐỆ NHỊ HỌC LẠI A và B
★ ĐỆ NGỮ Anh (SÁNG) ● ĐỆ NHẤT Anh (CHIỀU)

1 - 9 - 65 *mở Toán Lý Hóa Đệ Nhất B*

Bán 1 xe Peugeot 403 Camionette chạy xăng mới nguyên vừa mới ở hãng đem về. Xin hỏi ông Huỳnh Chấn 534 đường Trương minh Giảng.

Qui Khách sẽ bài lòng nhờm thự tài danh THỦ ĐỒ như :

CHỦ PHÁY, bạn THỦ HỒ và cậu NGỌC DIỆN
VỀ HỢP TÁC VIỆN UỐC TỐC **THANH-TÂN** — 312 — TRẦN-H.-ĐẠO
(Ca sáng sĩ) với tài nghệ điều luyện :

CHỦ PHÁY

CHẢI ĐỘC, BƠI HAY, CẮT KHÉO, UỐN GIỎI. Bên việc chải theo tạp chí Tây Phương, đang toàn thuốc xứa Âu Mỹ hàng nhạc: Helena Curtus, FLASH-O-GRAPH

Cả mấy HAIR-DRYER Universal tân tiến.

Riêng tạng TỰ ĐIỂN Nữ sinh, nhiều tạng phẩm Qui Khách hoặc chụp kiểu bình Mỹ Thuật để xem mái tóc đẹp và hợp thời trang (U6u 100đ đến 300đ) gia nao cũng tặng.

THANH TÂN
KÍNH MƠI

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

15—9—65
Toán - Lý - Hóa
Đệ Nhất A, Đệ Nhị A,B (Đệ Tứ THÔNC) Đặc biệt lớp 20 học viên Chú tên tại HOÀNG NHƯƠN 20, Võ Tánh (Ngã Sáu) Saigon.

Cần G.S Anh Văn kinh nghiệm, có giấy phép, Tương lai. Gói thư và bản sao chụng chỉ tại H.T 679 Saigon.

Sang lại một nhà hàng khéo vụ đang đông vùng Xin hỏi nơi 645 Triệu hưng Đạo.

XIN LƯU Ý
Khi hỏi xe, đến Ba MAIL số 658 Lê quang Định (ngang trạm xe buýt Xom Gà (Đường Gò vấp) chuyên xem sổ mạng theo phép HORA-KHEMERA (Cao Miên). Có phép hỏ mang theo phép phát không giúp chuyện bát chính.

Đã bán toàn quốc
(Sách mới in)
COURS DE LANGUE MALGÉ IV dùng chương trình Bộ VHGD 1965-66.
Pháp văn Đệ Nhất ABCD.
Sinh ngữ I (Thi viết và vấn đáp) Đệ 3I bài Pháp văn.
Textes Questions Explications Grammaire Traduction Biographie Reponses Vocabulaire Analyse Sujets d'examen
TRƯƠNG HÁM THỤ VĂN HOÀ 119 Võ Thành Sanh Hồi các tiệm sách Saigon và tỉnh.

RONEO MẦU
— In với giá rẻ những Đặc San nhân Ngày Lễ VU LAN.
— Kinh, Sách, Nhựa Phật Giáo.
— Sách Giáo Khoa: Đại số, hình học, lý hóa, vạn vật v.v...
— Truyện Báo, Triết Thuyết
— Tài liệu Đơn dự thảo
— Đồ tự viện, Họa sĩ kinh nghiệm đảm nhận phần trình bày.
— Máy Tốc độ Gestetner 360.
THÔNG REO
114A Trần quang Khải Tân Định.

Bệnh ngoài da
Thưa toàn thể đồng bào
Tôi là LÊ-VĂN-HUÊ vì trời đã định cho tôi sống lâu đăng cứu nhân loại sự may trở đi đồng bào không con bệnh ngoài da nữa.
Xin hứa danh dự với đồng bào 43 đường Kỳ Đồng trước nhà Cứu Thế sách Bệnh viện Bình Dân 500m
GIỜ LÀM VIỆC
Sáng 8g đến 12g Chiều 12g đến 8g

IN TẠI NHÀ IN RIÊNG CỦA NHẬT BÁO SÔNG
SỐ 54, THỦ KHOA HUÂN SAIGON
Tiền bạc nghề phiếu xin để tên ông
Quản lý : CAO ĐẮC TÍN

Anh văn thực hành
— TƯƠNG LAI —
Giáo sư Tốt nghiệp Văn Khoa. Hiện đang dạy Sư Phạm và Nguyễn Trãi. Nhận dạy bàn đàm từng người từng nhóm. Dạy theo phương pháp mới nhất. Trong 4 tháng đàm thoại lưu loát như người Mỹ. Có máy luyện giọng. Hoặc nhờ nhóc Đặc biệt có lớp đàm thoại cho Vũ-sư, Tài sế, làm công và luyện thi Tú tài Anh. Có giấy cử Mỹ.
Hỏi 511Bis đường Lê văn Duyệt Saigon. Hỏi 178 đường Hàm Nghi Saigon — Nhận đến tận nhà.

HỌC tiếng Anh bằng phương pháp
ENGLISH FOR TODAY
Is hay nhất, đơn dễ dì nhất, vì hiện nay hàng triệu người trên khắp thế giới đang học, nhưng không thể thiếu các cuốn
Anh - Ngữ Thực - Dụng do giáo sư Lê Bá Kông soạn để dùng kèm, Zieta Hồng xuất bản. Gửi phí thông

KHIÊU VŨ
Qui bạn sẽ thấu lượm được kết quả như ý muốn nếu đến lớp khiêu vũ TÂN KỲ. 303 (lầu 2) Lý thái Tổ Saigon—Do JOHNNY TUẤN và các bạn NAM NỮ tân tiến hướng dẫn những bước DIP, MOTLA nhạt của các điệu BE BOP, TANGO, CHA CHA CHA ... và các vũ điệu mới SURF, MASHED POTATO v.v...
ĐẶC BIỆT : Nữ bạc sinh bớt 50% trên khóa.

Coi tay coi số mạng
Tương lai
Nhà Tương Sĩ
Lão Thanh
KHANH-SƠN
184/7 Yên Đỗ (30 trước ở Hàng đa con chợ Tuyên Paquier và Cựu Hoàng Bắc Đại (thôi cần quảng cáo rườm rà và khoác lác).

Minh - Triết
NHÀ KHOA HỌC HUYỀN BÍ

đoán chắc vận mệnh may hay rủi, chuyện xem chi tay và quẻ bói
TÍNH TU
Chỉ rõ điều thành bại. Nhận truyền thọ.
ĐẠI LỰC NHÂM và môn VỊ BỐC TIÊN TRI
(biết trước khi chưa bói) ứng nghiệm như thần. Hỏi thính phép THÁI CỰC ĐỒ để giải trừ tai họa. (không giúp điều bất chánh)
254 Minh Mạng Cholon

Minh ơi !
Đêm nay mình hẹn nơi đâu ?
ở VICTORIA
VICTORIA là
— Là nơi hẹn hò của những tài tử giai nhân.
— Là nơi giải trí của những người hào hoa phong nhã.
— Là nơi lý tưởng của những người sinh điệu.
Khung cảnh
— Huyền ảo
— Êm đềm
— Sang trọng
NIGHT CLUB VICTORIA
—417—
Võ - đi - Nguy
Phú Nhuận

Lớp dạy LÀM CƠM TÂY và các thứ bánh. Thực hành ngay có lớp sáu cô Bắc và cô Tân, học phí tháng Hỏi bà Lộc 44 Lê Lợi Saigon. Đ.T.: 22.606

Số Tử Vi Xem Chỉ Tay, Bói Bài, Đoán số mạng giàu nghèo, công việc làm ăn, buôn bán hình doanh sự nghiệp. Cung Danh, Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Nhà Hành, Cầu Tài, Đau Yếu, Thọ Kiếp, Tìm người nhà, Tìm rắn mất, Dạy chữ ở. Xin hỏi ông Đông Thái số 182, Lê Lai Saigon.

Cây tốt nhờ???
Người đẹp nhờ ở mái tóc. Mái tóc có thông hoàng nơi mặt mới vui tươi.
Quý ông ! Bắt cứ tuổi nào, chúng tôi đều đánh riêng những kiểu tóc vàn tuổi kỳ, vừa đẹp vừa tươi nhà, hợp với gương mặt quý ông. Quý ông hỏi chúng tôi làm bằng phương pháp nào ? Hãy vào xem cho mắt các nơi ? Thưa không ?
Nơi đây chúng tôi đặc biệt dùng toàn nước suối thiên chiên để làm tóc cho quý ông.
Với nước suối có đặc tính riêng biệt có thể làm cho tóc quý ông bóng bẩy, gọn đẹp tự nhiên hoặc nâu ôm mà không như tóc cọ.
Quý ông đến nhà hot tóc Mây ở Lê Hồng Phong quý ông sẽ được vừa lòng, du quý ông là người khó tính nhất.
Vì nơi đây chúng tôi tập trung toàn thợ tóc tài ba, chuyên xin mái tóc lắt tai tính.
Ngoài nghề thuật làm mái tóc của chúng tôi có con cọ may điện tự mát cho da hết nhau. Mát bị mụn, tàn nhan, có loại kem Nhật thoa vào da mát mẻ đã sáng không an (mua về nhà tính giá hai).
Thuốc mọc tóc, mọc râu tai cũng hiệu. Thuốc trong hai tuần, tóc, tóc mọc thơn ý muốn. Có bán tại nhà Hot Tóc Lệ Hoa 49 Trần Hưng Đạo Saigon.
Nhà Hot Tóc Kiều Mới—Mây Lạnh
LỆ HOA
49 Trần Hưng Đạo Saigon
Quý khách lưu ý
(Mái tuần nghỉ ngày Thứ Hai)

Đại hạ giá 999đ.
MỘT BỘ NỆM MOUSSE 1m40 x 2m (Nhà học tính riêng) và 780đ. 1 cái giường rất 1m40 x 2m tại tiệm TOÀN MỸ 553 Trần Hưng Đạo Saigon. (trước trường Huấn Luyện Cảnh Sát D.T.) Nơi đây chuyên bán sỉ và lẻ các loại nệm MOUSSE, gối thông hơi của các khách hàng, giường sắt, ghế cao cấp. Để chúng tôi bồn hiệu chuyên bán những loại tốt, bền đẹp, bền và đẹp, nhưng giá hạ đặc biệt, yêu cầu qui khách đi khảo giá và xem hàng kỹ lưỡng ở các hiệu khác trước khi đến bổn hiệu.

TRỊ BẠN TRÁI
Nóng mặt sáng, Chân Đậu, Tiểu buốt TÍNH QUANG. Gối đặc nhiệt Bạn trăng Trừ Bạn đỏ, nóng, mê Tim Trắt nóng Sáng khát nước. Thuốc gia truyền của Đông Y Sĩ Trịnh công Sang. Tăng phát hành nhà thuốc TÍNH QUANG 18 Bùi Viện Saigon các nơi đều thuốc Bắc có bán (KNBYT số 1013 ngày 30-9-64)

Hàm Thụ
Và Tư thục HẠNH NGHĨA
42 Nguyễn văn Thành — Gia Định Hãy gửi tận nhà đầy đủ các lớp cổ lớp riêng luyện thi Tú Tài, Trung Tiểu học (thi đậu nhiều).

Uốn Tóc Chú ý!!!
Nghệ thuật tuyệt mỹ của nghề uốn tóc là : 1) Biết chế lão tóc thành nhiều mẫu sắc. 2) Cắt, tỉa ngọn tóc hàng đều. 3) Chải kiểu tuy theo khuôn mặt hoặc theo mẫu trong tạp chí Tây phương (có hàng trăm mẫu để lựa). Do bà Thái Ký, chuyên viên hiệu hạng nhất nhiều năm thực tập tại Pháp, đảm nhận. Đang được tín nhiệm trong giới phụ nữ Việt và người quốc ở Saigon. Lành vì những lan tóc bị hư hoặc chay. Dung toàn mỹ phẩm của Pháp. Mỹ (có thuốc và keo xịt bền). Đặc điểm thành kính. Giá đặc chăng. 2A đường Cao Thắng (giáp đường chập Tự). Thư bảy làm tới 10 giờ tối. Nghỉ ngày chủ nhật.

VIRGY?

TRƯỜNG Văn-Học 322, Phan th. Giản SAIGON
1-10-65 KHAI GIẢNG CÁC LỚP
TOÁN LÝ HÓA ĐỆ NHỊ A, B
Ghi tên giữ chỗ trước tại văn phòng

CICATREX làm lành da khỏi có sẹo
DA CHÂN MEM, KHÔNG THÂM CHAI
CÓ BÁN TẠI NHÀ THUỐC TÂY (BETA)

AMERICAN EMBASSY
4, Bến Vân Đồn — Saigon
IS NOW INTERVIEWING GENERAL CONTRACTORS FOR IMMEDIATE AND FUTURE WORK

CÁO PHÓ
Chúng tôi lấy làm đau đớn bảo tin buồn cho thân bằng quyến thuộc hay :
Con, chồng chúng tôi.
NGUYỄN-HỮU-THÀNH
Giáo viên Tỷ Tiểu học Tây Ninh, vừa thất lộc ngày 7-9-1965 tại Gia Lộ quận I Tráng Bàng (Hậu Nghĩa).
Lễ an táng cử hành vào ngày 9-9-65, lúc 12g.
Tang gia đồng kính :
Bà Nội : Lê Thị Kim
Bà ngoại : Lâm thị Hằng
Mẹ : Nguyễn thị Ba
Cô ruột : Nguyễn thị Ba và các con
— : Ng-hữu Nam và các con
— : Ng-thị Chín và các con
Chú thím : Ng. văn Mến và các con
— : Ng. văn Cờ và các con
Dì dượng : Ng. thị Hai và các con
Cậu mợ : Ng. văn Bốn và các con
Dì dượng : Ng. thị Liên và các con
Chú : Ng. thị Bạch Tuyết
Anh rể : Cao tấn Lộc và các con
Em gái : Nguyễn hoàng Hạnh
Em rể : Ng. văn Tư và các con
Cao phúc xây thay thế thếp tang

CẢM TẠ
Chúng tôi xin chân thành cảm ơn toàn thể :
— Quí vị thân hào nhân sĩ.
— Các Cơ quan và Đoàn thể.
— Các bậc Đại diện và toàn phần các tôn giáo.
— Quí vị quan khách.
Đã đến cùng như viết thư chia buồn, phúng điếu và giúp đỡ chúng tôi cứu cấu con và em chúng tôi là :
TRẦN-VĂN-THỤC
Đã từ trần tại 31-8-65 tại xã Vĩnh Kim, quận Long Định (Định Tường) Lễ an táng đã cử hành vô nguyên quán Chợ Trem, Xã Mỹ Lộc, Cần Đức (Long An) ngày 4-9-65.
Trong lúc tang gia bối rối phần ở phương xa, chắc có nhiều sơ suất. Vậy kính xin Quí vị niệm tình mà thứ và bỏ lỗi cho.
Quận Long Định ngày 4-9-65
Ô. TRẦN VĂN ĐẲNG
Thay mặt tang gia

NỮ NGHỆ SĨ BẠCH - LAN - THANH BỊ BẮT CÓC

Tuần vừa qua nữ nghệ sĩ khá ái Bạch Lan Thanh bị một bọn du đãng bắt các đòi chuộc mạng 500.000 đồng. Bằng không chống rạch mặt.
Vậy quý bạn muốn biết số phận B.L. Thanh ra sao xin mời quý bạn đến rạp **OLYMPIC** cho xáng Chứa Nhựt 12-9-65.

« TRỜI KHÔNG CÓ NẮNG » của Ng. Phương
VỚI THÁNH PHẦN NGHỆ SĨ :
THANH NGA, BẠCH LAN THANH, VÂN HÙNG, HỮU-PHƯỚC, TÙNG LÂM, HỮU THÌNH, TÂM VÂN, KIM QUANG, BẢO QUỐC, MINH HIẾU, PHƯƠNG DUNG, DUY KHÁNH, THANH TUYỀN
● Xiệc : NGUYỄN ĐẠI BẰNG.
Bản thoại kịch THANH NGA và TÙNG LÂM kính mời